Επίσημη Εφημερίδα
της Ευρωπαϊκής Ένωσης

EL
Σειρά L

2025/1901

23.9.2025

# ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2025/1901 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

**της 22ας Σεπτεμβρίου 2025**

**για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές γλυοξυλικού οξέος καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας**

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2016, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης ([1]) (στο εξής: βασικός κανονισμός), και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

## 1. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

### 1.1. Έναρξη

(1) Την 25η Ιουλίου 2024 η Ευρωπαϊκή Επιτροπή (στο εξής: Επιτροπή) κίνησε διαδικασία έρευνας αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές γλυοξυλικού οξέος καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (στο εξής: οικεία χώρα), με βάση το άρθρο 5 του βασικού κανονισμού. Η Επιτροπή δημοσίευσε ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ([2]) (στο εξής: ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας).

(2) Η Επιτροπή κίνησε τη διαδικασία έρευνας κατόπιν καταγγελίας που υποβλήθηκε την 10η Ιουνίου 2024 από την WeylChem Lamotte SAS (στο εξής: καταγγέλλουσα). Η καταγγελία υποβλήθηκε από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής γλυοξυλικού οξέος κατά την έννοια του άρθρου 5 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού. Η καταγγελία περιείχε αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με την ύπαρξη ντάμπινγκ και συνακόλουθης σημαντικής ζημίας, στοιχεία τα οποία ήταν επαρκή για να δικαιολογήσουν την έναρξη της έρευνας.

### 1.2. Καταγραφή

(3) Στις 24 Οκτωβρίου 2024 η Επιτροπή υπέβαλε σε καταγραφή τις εισαγωγές γλυοξυλικού οξέος καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (στο εξής: «ΛΔΚ» ή «Κίνα») βάσει του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2024/2715 της Επιτροπής (στο εξής: κανονισμός για την καταγραφή) ([3]).

### 1.3. Προσωρινά μέτρα

(4) Σύμφωνα με το άρθρο 19α του βασικού κανονισμού, στις 24 Φεβρουαρίου 2025 η Επιτροπή παρείχε στα μέρη συνοπτική παρουσίαση των προτεινόμενων δασμών και αναλυτικά στοιχεία για τον υπολογισμό των περιθωρίων ντάμπινγκ και των περιθωρίων που είναι επαρκή για την εξάλειψη της ζημίας που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής. Τα ενδιαφερόμενα μέρη κλήθηκαν να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με την ακρίβεια των υπολογισμών εντός τριών εργάσιμων ημερών. Κατά την περίοδο αυτή, δύο εισαγωγείς/χρήστες, η Trade Corporation International SAU (στο εξής: Trade Corporation) και η Laboratorios Jaer S.A. (στο εξής: Jaer) υπέβαλαν παρατηρήσεις σχετικά με το συμφέρον της Ένωσης. Ο παραγωγός-εξαγωγέας του δείγματος, Xinjiang Guolin, υποστήριξε ότι η Επιτροπή αφαιρούσε τους θαλάσσιους ναύλους δυο φορές για ορισμένες συναλλαγές και ότι η Επιτροπή είχε ανταλλάξει το περιθώριο κέρδους με το περιθώριο ΓΔΕΠ στον υπολογισμό.

([1]) ΕΕ L 176 της 30.6.2016, σ. 21, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/1036/oj.

([2]) Ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές γλυοξυλικού οξέος καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ C, C/2024/4751, 25.7.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2024/4751/oj).

([3]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2024/2715 της Επιτροπής, της 24ης Οκτωβρίου 2024, για την υποχρέωση καταγραφής των εισαγωγών γλυοξαλικού οξέος καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (C/2024/7380) (ΕΕ L, 2024/2715, 25.10.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2024/2715/oj).

(5) Όπως επισημαίνεται στην αιτιολογική σκέψη 329 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2025/591 της Επιτροπής [4] (στο εξής: κανονισμός για την επιβολή προσωρινού δασμού), η Επιτροπή διόρθωσε τις συναλλαγές θαλάσσιων εμπορευματικών μεταφορών, οι οποίες είχαν αρχικά συμπεριληφθεί δύο φορές στον υπολογισμό. Επιπλέον, η Επιτροπή διόρθωσε το περιθώριο κέρδους 10 % και το περιθώριο ΓΔΕΠ 23 % στους υπολογισμούς. Επιπλέον, στην αιτιολογική σκέψη 330 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, η Επιτροπή επισήμανε ότι εφαρμόστηκε εσφαλμένη συναλλαγματική ισοτιμία στην πηγή για τον καθορισμό της κανονικής αξίας όσον αφορά το κόστος εργασίας, την ηλεκτρική ενέργεια και το νερό. Η Επιτροπή επικαιροποίησε την αξία του κόστους εργασίας, της ηλεκτρικής ενέργειας και του νερού στον πίνακα 1 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, χρησιμοποιώντας την ίδια συναλλαγματική ισοτιμία που κοινοποιήθηκε από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα για την περίοδο έρευνας για όλους τους συντελεστές παραγωγής.

(6) Με τον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού η Επιτροπή επέβαλε προσωρινό δασμό αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές γλυοξυλικού οξέος καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.

### 1.4. **Επακόλουθη διαδικασία**

(7) Μετά την κοινοποίηση των ουσιωδών πραγματικών περιστατικών και του σκεπτικού βάσει των οποίων επιβλήθηκε προσωρινός δασμός αντιντάμπινγκ (στο εξής: κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων), οι παραγωγοί-εξαγωγείς Guangdong Joy Chemical Co., Ltd., Hubei Hongyuan Pharmaceutical Technology Co., Ltd., Inner Mongolia Tianyuda Biological Technology Co., Ltd., Jinyimeng Group Co., Ltd και Xinjiang Guolin New Materials Co. Ltd και οι εισαγωγείς/χρήστες Trade Corporation, Deretil S.A. (στο εξής: Deretil), L. Brüggemann GmbH & Co KG (στο εξής: Brüggeman) και Jaer υπέβαλαν γραπτές παρατηρήσεις, γνωστοποιώντας τις απόψεις τους σχετικά με τα προσωρινά συμπεράσματα εντός της προθεσμίας που προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

(8) Τα μέρη που το ζήτησαν έγιναν δεκτά σε ακρόαση. Η Επιτροπή εξακολούθησε να αναζητεί και να επαληθεύει όλες τις πληροφορίες που έκρινε αναγκαίες για τα τελικά συμπεράσματά της. Η Επιτροπή, κατά την εξαγωγή των οριστικών της συμπερασμάτων, έλαβε υπόψη τις παρατηρήσεις που υπέβαλαν τα ενδιαφερόμενα μέρη και αναθεώρησε τα προσωρινά της συμπεράσματα όπου ήταν σκόπιμο.

(9) Η Επιτροπή ενημέρωσε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη για τα ουσιώδη πραγματικά περιστατικά και το σκεπτικό βάσει των οποίων σκόπευε να επιβάλει οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές γλυοξυλικού οξέος καταγωγής ΛΔΚ (στο εξής: κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων). Σε όλα τα μέρη χορηγήθηκε προθεσμία εντός της οποίας θα μπορούσαν να διατυπώσουν παρατηρήσεις σχετικά με την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων.

(10) Η καταγγέλλουσα, οι παραγωγοί-εξαγωγείς Xinjiang Guolin και Hubei Hongyuan και οι εισαγωγείς/χρήστες Brüggemann, Deretil, Jaer, Trade Corporation, Asociacion Espanola de Fabricantes de Agronutrientes, [η ισπανική ένωση παραγωγών αγροθρεπτικών ουσιών, στο εξής: AEFA) και Nouryon Functional Chemicals AB (στο εξής: Nouryon) υπέβαλαν παρατηρήσεις εντός της προθεσμίας.

(11) Τα μέρη που το ζήτησαν έγιναν δεκτά σε ακρόαση. Πραγματοποιήθηκαν ακροάσεις με τον παραγωγό-εξαγωγέα Xinjiang Guolin και τους εισαγωγείς/χρήστες Jaer, Brüggemann και Deretil. Οι παρατηρήσεις που υποβλήθηκαν από τα ενδιαφερόμενα μέρη εξετάστηκαν και, όπου κρίθηκε ενδεδειγμένο, ελήφθησαν υπόψη στον παρόντα κανονισμό. Οι παρατηρήσεις αυτές εξετάζονται παρακάτω.

(12) Η ανάλυση ορισμένων παρατηρήσεων σχετικά με την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων είχε ως αποτέλεσμα αλλαγές στους υπολογισμούς του ντάμπινγκ και στην απαλλαγή στο πλαίσιο του καθεστώτος ειδικού προορισμού. Στις 5 Αυγούστου 2025 η Επιτροπή ενημέρωσε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη σχετικά με τις αλλαγές μέσω πρόσθετης κοινοποίησης των τελικών συμπερασμάτων που περιορίστηκε στις τροποποιήσεις που επήλθαν. Σε όλα τα μέρη χορηγήθηκε προθεσμία εντός της οποίας θα μπορούσαν να διατυπώσουν παρατηρήσεις σχετικά με την πρόσθετη κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων. Οι Weylchem, Jaer, Trade Corporation, Hubei Hongyuan, Jinyimeng Group Co., Ltd. και Inner Mongolia Tianyuda Biological Technology Co., Ltd. υπέβαλαν παρατηρήσεις. Οι παρατηρήσεις αυτές εξετάζονται παρακάτω.

### 1.5. **Ισχυρισμοί σχετικά με την έναρξη της διαδικασίας**

(13) Ελλείψει παρατηρήσεων σχετικά με την έναρξη της διαδικασίας, επιβεβαιώνονται τα συμπεράσματα των αιτιολογικών σκέψεων 1 έως 2 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

[4] Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2025/591 της Επιτροπής, της 21ης Μαρτίου 2025, για την επιβολή προσωρινού δασμού στις εισαγωγές γλυοξυλικού οξέος καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L, 2025/591, 24.3.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2025/591/oj).

1.6. **Δειγματοληψία**

(14) Ελλείψει παρατηρήσεων σχετικά με τη δειγματοληψία, επιβεβαιώνονται τα συμπεράσματα των αιτιολογικών σκέψεων 6 έως 11 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

1.7. **Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο και επιτόπιες επαληθεύσεις**

(15) Ελλείψει παρατηρήσεων σχετικά με τις απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο και τις επιτόπιες επαληθεύσεις, επιβεβαιώθηκαν τα συμπεράσματα των αιτιολογικών σκέψεων 12 έως 15 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

1.8. **Περίοδος έρευνας και εξεταζόμενη περίοδος**

(16) Ελλείψει παρατηρήσεων σχετικά με την περίοδο έρευνας και την εξεταζόμενη περίοδο, επιβεβαιώνονται τα συμπεράσματα της αιτιολογικής σκέψης 16 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

2. **ΟΙΚΕΙΟ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΜΟΕΙΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ**

2.1. **Ισχυρισμοί σχετικά με το οικείο προϊόν και το ομοειδές προϊόν**

(17) Μετά την κοινοποίηση, ο χρήστης Brüggemann επανέλαβε τον ισχυρισμό που είχε διατυπώσει στο προσωρινό στάδιο ότι η συγκεκριμένη τεχνική ποιότητα γλυοξυλικού οξέος που εισάγει από την Κίνα και χρησιμοποιεί για την παραγωγή θειούχων αναγωγικών μέσων χωρίς φορμαλδεΰδη (στο εξής: FFSRA) δεν προσφέρεται επί του παρόντος από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Δεν υποβλήθηκαν περαιτέρω αποδεικτικά στοιχεία προς υποστήριξη του ισχυρισμού ότι το προϊόν που προέρχεται από την Κίνα δεν μπορεί να προέρχεται από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής και, ως εκ τούτου, η Επιτροπή απέρριψε τον ισχυρισμό.

(18) Ελλείψει οποιωνδήποτε άλλων παρατηρήσεων, επιβεβαιώθηκαν τα συμπεράσματα των αιτιολογικών σκέψεων 22 έως 28 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

3. **ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ**

3.1. **Διαδικασία για τον καθορισμό της κανονικής αξίας σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού**

(19) Η διαδικασία για τον προσδιορισμό της κανονικής αξίας περιγραφόταν στις αιτιολογικές σκέψεις 38 έως 86 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

3.2. **Κανονική αξία**

(20) Οι λεπτομέρειες για τον υπολογισμό της κανονικής αξίας περιγράφονταν στις αιτιολογικές σκέψεις 87 έως 162 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

3.2.1. *Ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων*

(21) Δεν ελήφθησαν παρατηρήσεις σχετικά με την ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων στη ΛΔΚ. Επομένως, επιβεβαιώθηκαν τα συμπεράσματα των αιτιολογικών σκέψεων 41 έως 86 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

3.2.2. *Αντιπροσωπευτική χώρα*

(22) Μετά την επιβολή προσωρινών μέτρων, η Trade Corporation International υπέβαλε παρατηρήσεις σχετικά με την επιλογή της Κολομβίας ως της καταλληλότερης αντιπροσωπευτικής χώρας, και του οξικού οξέος ως προϊόντος στον ίδιο τομέα με το γλυοξυλικό οξύ. Η Trade Corporation International ισχυρίστηκε ότι το προϊόν που παρασκευάζεται στην Κολομβία, το οξικό οξύ, δεν είναι το ίδιο με το υπό έρευνα προϊόν, το οποίο είχε συγκεκριμένες χημικές ιδιότητες και χρήσεις. Η Trade Corporation International ανέφερε ότι το γλυοξυλικό οξύ ήταν περίπου δέκα φορές ισχυρότερο και όξινο από το οξικό οξύ. Η Trade Corporation International ισχυρίστηκε ότι το οξικό οξύ χρησιμοποιείται επίσης στη γεωργία, αλλά κυρίως για διαφορετικούς σκοπούς από το γλυοξυλικό οξύ, όπως ως φυσικό ζιζανιοκτόνο, για την καταπολέμηση των επιβλαβών οργανισμών με σκοπό τη βελτίωση της γονιμότητας του εδάφους και της ισορροπίας pH, ενώ το γλυοξυλικό οξύ χρησιμοποιείται κυρίως για τη ρύθμιση της ανάπτυξης των φυτών και την καταπολέμηση των ζιζανίων.

(23) Στις αιτιολογικές σκέψεις 34 και 91 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, η Επιτροπή ενημέρωσε ότι, δεδομένου ότι δεν υπήρχε παραγωγή γλυοξυλικού οξέος εκτός της Κίνας και της Ένωσης, η Επιτροπή χρειάστηκε να καταφύγει στον προσδιορισμό κατάλληλου υποκατάστατου προϊόντος στην ίδια γενική κατηγορία και/ή τομέα με το γλυοξυλικό οξύ, με σκοπό τον καθορισμό αξίας χωρίς στρεβλώσεις σε αντιπροσωπευτική χώρα με παρόμοιο επίπεδο οικονομικής ανάπτυξης με της ΛΔΚ. Η Επιτροπή εξήγησε στις αιτιολογικές σκέψεις 91 έως 93 του σημείου 3.2.2.1.2 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού ότι υπάρχουν τέσσερα προϊόντα C2 καρβοξυλικών οξέων με παρόμοιες διαδικασίες παραγωγής και με τη χρήση παρόμοιων πρώτων υλών, δηλαδή γλυοξυλικό οξύ, οξαλικό οξύ, γλυκολικό οξύ και οξικό οξύ, αλλά ότι μόνο το οξικό οξύ παρασκευάζεται σε χώρες με παρόμοιο επίπεδο οικονομικής ανάπτυξης. Η Επιτροπή επισήμανε ότι η διαδικασία παραγωγής οξικού οξέος, αν όχι πανομοιότυπη, είναι σε μεγάλο βαθμό συγκρίσιμη με τη διαδικασία παραγωγής γλυοξυλικού οξέος, καθώς οι αντίστοιχες διαδικασίες παραγωγής, οι βασικές πρώτες ύλες και τα σχετικά αναλώσιμα παρουσιάζουν μεγάλο βαθμό ομοιότητας. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή υποστήριξε ότι το οξικό οξύ αποτελεί κατάλληλο υποκατάστατο προϊόν στην ίδια γενική κατηγορία και/ή τομέα με το υπό έρευνα προϊόν και απέρριψε τον ισχυρισμό.

(24) Η Trade Corporation International ισχυρίστηκε ότι οι ειδικές οικονομικές συνθήκες και οι βιομηχανικές δυνατότητες στην Κολομβία δεν αποτελούσαν κατ' ανάγκη ακριβή αντανάκλαση των συνθηκών στην Κίνα, καθώς οι διαδικασίες παραγωγής, η διάρθρωση του κόστους και η δυναμική της αγοράς στην Κολομβία θα μπορούσαν να διαφέρουν σημαντικά από εκείνες της Κίνας, με αποτέλεσμα την ανακριβή αποτύπωση της κανονικής αξίας του γλυοξυλικού οξέος. Η Trade Corporation International υποστήριξε επίσης ότι τα άμεσα διαθέσιμα οικονομικά στοιχεία για μία μόνο εταιρεία στην Κολομβία, τη Sucroal S.A., δεν επαρκούσαν για την πραγματοποίηση εύλογης σύγκρισης, καθώς η εταιρεία θα μπορούσε να καθορίζει τιμές σημαντικά υψηλότερες από την αγορά.

(25) Στις αιτιολογικές σκέψεις 89 έως 90 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι η Κολομβία ενέπιπτε στην ίδια κατηγορία οικονομιών με παρόμοιο επίπεδο οικονομικής ανάπτυξης με της Κίνας, κατατασσόμενη στην ίδια κατηγορία εισοδηματικών ομάδων (χώρες ανώτερου μεσαίου εισοδήματος) που δημοσίευσε η Παγκόσμια Τράπεζα ([5]). Στις αιτιολογικές σκέψεις 107 έως 115 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, η Επιτροπή κατέληξε επίσης στο συμπέρασμα ότι, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) πρώτη περίπτωση του βασικού κανονισμού, τα οικονομικά στοιχεία για την κολομβιανή εταιρεία Sucroal S.A. ήταν άμεσα διαθέσιμα και τα πλέον κατάλληλα προς χρήση. Η Επιτροπή ενημέρωσε ότι δεν υπήρχαν πολλοί παραγωγοί οξικού οξέος στις πιθανές αντιπροσωπευτικές χώρες. Η Επιτροπή εντόπισε έναν παραγωγό οξικού οξέος στην Κολομβία και έναν στην Τουρκία. Η Επιτροπή ενημέρωσε επίσης ότι ο Τούρκος παραγωγός οξικού οξέος, Akkim Kimya Sanayi ve Ticaret A.S., αποτελούσε αντικείμενο έρευνας από την τουρκική αντιμονοπωλιακή υπηρεσία για περιορισμό του ανταγωνισμού και χειραγώγηση των τιμών. Για τον λόγο αυτό, η Επιτροπή δεν έλαβε υπόψη την Τουρκία κατά την επιλογή αντιπροσωπευτικής χώρας. Επιπλέον, η Sucroal S.A. είναι εγκατεστημένη εταιρεία στην Κολομβία και το γεγονός ότι δεν υπήρχαν άλλοι παραγωγοί οξικού οξέος στην Κολομβία δεν αποδεικνύει ότι τα οικονομικά στοιχεία για τον προσδιορισμό των ΓΔΕΠ και του κέρδους είναι αναξιόπιστα. Ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.

(26) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, η Trade Corporation International ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή δεν εκπλήρωσε την υποχρέωσή της να αιτιολογήσει την απόρριψη των ισχυρισμών της Trade Corporation International και των επανειλημμένων επιχειρημάτων που είχαν ήδη αναφερθεί στον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού. Η Trade Corporation International επανέλαβε ότι το οξικό οξύ και το γλυοξυλικό οξύ έχουν διαφορετικά φυσικοχημικά χαρακτηριστικά και φάσμα τελικής χρήσης: το γλυοξυλικό οξύ είναι ένα ισχυρό μόριο αλδεϋδικού οξέος (pKa ≈ 3.3), το οποίο χρησιμοποιείται κυρίως σε υψηλής αξίας ειδικές κατάντη εφαρμογές (ενδιάμεσα φαρμακευτικά προϊόντα, δραστικά συστατικά καλλυντικών προϊόντων, χηλικά λιπάσματα), το οξικό οξύ είναι ασθενές μονοκαρβοξυλικό οξύ (pKa ≈ 4.8) που πωλείται ως χημικό αντιδραστήριο, καθώς και στην παρασκευή διαφόρων χημικών ενώσεων (π.χ. για τον κλάδο καθαρισμού). Η Trade Corporation International αντιτάχθηκε στο γεγονός ότι το οξικό οξύ και το γλυοξυλικό οξύ είναι παρόμοια προϊόντα, καθώς διέφεραν ως προς την τιμή, τις απαιτήσεις καθαρότητας, τις απαιτούμενες προδιαγραφές μεταλλικών ιχνοστοιχείων και τα πρότυπα ασφάλειας. Ως εκ τούτου, διαφώνησε με το ότι το οξικό οξύ θα μπορούσε να χρησιμοποιηθεί ως υποκατάστατη μεταβλητή για την επιλογή της αντιπροσωπευτικής χώρας.

(27) Η Επιτροπή επισήμανε ότι η Trade Corporation International δεν προσκόμισε νέα αποδεικτικά στοιχεία προς υποστήριξη του ισχυρισμού. Η Επιτροπή διευκρίνισε ότι το γεγονός ότι το οξικό οξύ είναι ασθενέστερο μονοκαρβοξυλικό οξύ ήταν γνωστό από την έναρξη της έρευνας. Η Επιτροπή δεν ήταν υποχρεωμένη να προσδιορίσει επακριβή εναλλακτική λύση αντί του γλυοξυλικού οξέος, αλλά ένα παρόμοιο προϊόν της ίδιας κατηγορίας προϊόντων που χρησιμοποιούν τα ίδια ή παρόμοια βασικά υλικά εισροής. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή υποστήριξε ότι το οξικό οξύ ήταν το καλύτερο υποκατάστατο προϊόν που ήταν διαθέσιμο στις εξετασθείσες πιθανές αντιπροσωπευτικές χώρες. Η Επιτροπή επανέλαβε ότι το γλυοξυλικό οξύ και το οξικό οξύ περιλαμβάνονται αμφότερα στα προϊόντα καρβοξυλικών οξέων C2, χρησιμοποιούν παρόμοιες πρώτες ύλες και εμπίπτουν στην ίδια ταξινόμηση των οικονομικών δραστηριοτήτων. Η Επιτροπή επισήμανε επίσης ότι η Trade Corporation International δεν πρότεινε κανένα εναλλακτικό προϊόν στην παρόμοια κατηγορία του γλυοξυλικού οξέος για να αποδείξει ότι το οξικό οξύ δεν ήταν κατάλληλο υποκατάστατο προϊόν. Το επιχείρημα απορρίφθηκε.

(28) Επιπλέον, η Trade Corporation International ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή δεν εξήγησε τους λόγους για τους οποίους μόνο μία εταιρεία (Sucroal) επαρκεί για την κατασκευή των ΓΔΕΠ και του κέρδους, τον τρόπο με τον οποίο η Sucroal ήταν αποτελεσματικός παραγωγός, καθώς και τους λόγους για τους οποίους άλλοι παραγωγοί δεν διέθεταν αξιόπιστα στοιχεία για να χρησιμοποιηθούν ως σύγκριση, υπονομεύοντας την επιλογή της Κολομβίας ως κατάλληλης αντιπροσωπευτικής χώρας.

([5]) Παγκόσμια Τράπεζα: How does the World Bank classify countries? – World Bank Data Help Desk (Πώς ταξινομεί τις χώρες η Παγκόσμια Τράπεζα; — Γραφείο υποστήριξης δεδομένων της Παγκόσμιας Τράπεζας).

(29) Η Επιτροπή διευκρίνισε ότι στον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού (αιτιολογική σκέψη 107) είχε ήδη αναφέρει ότι άμεσα διαθέσιμα οικονομικά στοιχεία από την Orbis για το έτος 2023 υπήρχαν μόνο για έναν παρασκευαστή οξικού οξέος στην Κολομβία (Sucroal S.A.) και έναν παρασκευαστή οξικού οξέος στην Τουρκία (Akkim Kimya Sanayi ve Ticaret A.S.). Η Επιτροπή ενημέρωσε περαιτέρω τα μέρη στην αιτιολογική σκέψη 112 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού ότι, λαμβανομένης υπόψη της συνεχιζόμενης έρευνας της τουρκικής αντιμονοπωλιακής υπηρεσίας σχετικά με την Akkim Kimya Sanayi ve Ticaret A.S., η Επιτροπή είχε αποφασίσει να μη λάβει υπόψη περαιτέρω την Akkim Kimya Sanayi ve Ticaret A.S για την κατασκευή των ΓΔΕΠ και του κέρδους. Δεδομένου ότι καμία από τις επτά πιθανές αντιπροσωπευτικές χώρες δεν παρήγε γλυοξυλικό οξύ, γλυκολικό οξύ ή οξαλικό οξύ, το επιχείρημα της Trade Corporation International σχετικά με την ακαταλληλότητα των προϊόντων της Sucroal ήταν άνευ αντικειμένου. Τέλος, δεδομένου ότι ο βασικός κανονισμός δεν απαιτεί ελάχιστο αριθμό εταιρειών για την κατασκευή των ΓΔΕΠ και του κέρδους, η Επιτροπή δεν παραβίασε καμία νομική διάταξη. Το επιχείρημα απορρίφθηκε.

(30) Ελλείψει άλλων παρατηρήσεων, επιβεβαιώθηκαν τα συμπεράσματα που διατυπώνονται στις αιτιολογικές σκέψεις 87 έως 119 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

3.2.3. *Συντελεστές παραγωγής*

(31) Μετά την επιβολή προσωρινών μέτρων, η Xinjiang Guolin ισχυρίστηκε ότι ο δείκτης αναφοράς της Επιτροπής για τις εισαγωγές μηλεϊνικού ανυδρίτη στην Κολομβία με τιμή 12,58 CNY/kg ήταν διογκωμένος. Η Xinjiang Guolin δήλωσε ότι η μέση τιμή εισαγωγής μηλεϊνικού ανυδρίτη στην Ένωση (χωρίς τις εισαγωγές από την Κίνα και άλλες χώρες εκτός ΠΟΕ) ήταν 8,09 CNY/kg και η μέση τιμή εισαγωγής μηλεϊνικού ανυδρίτη σε γειτονικές χώρες ήταν 7,7 CNY/kg για τη Βραζιλία και 7,5 CNY/kg για το Μεξικό. Η Xinjiang Guolin παρατήρησε επίσης ότι, κατά την τρέχουσα ενδιάμεση επανεξέταση R825 της Επιτροπής σχετικά με τα μέτρα αντιντάμπινγκ που εφαρμόζονται στις εισαγωγές προϊόντων συνεχούς υαλονήματος (στο εξής: GFR) καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας ([6]), η Επιτροπή εφάρμοσε δείκτη αναφοράς για τις εισαγωγές μηλεϊνικού ανυδρίτη μεταξύ 6,7 CNY/kg και 7,7 CNY/kg, ο οποίος, κατά τους ισχυρισμούς, κατέδειξε ότι ο δείκτης αναφοράς για τις εισαγωγές μηλεϊνικού ανυδρίτη στην Κολομβία ήταν αδικαιολόγητα υψηλός. Εναλλακτικά, η Xinjiang Guolin πρότεινε να εφαρμοστεί μέση τιμή εισαγωγής μηλεϊνικού ανυδρίτη στην Ένωση, διεθνής τιμή εισαγωγής μηλεϊνικού ανυδρίτη σε όλες τις χώρες, μέση τιμή μηλεϊνικού ανυδρίτη στις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής (στο εξής: ΗΠΑ), την Ευρώπη και τη Νοτιοανατολική Ασία, μέση τιμή εξαγωγής σε επίπεδο CIF μηλεϊνικού ανυδρίτη από όλες τις χώρες ή με χρήση μόνο της τιμής εισαγωγής από την Ταϊβάν και την Κορέα στην Κολομβία.

(32) Η Επιτροπή επισήμανε ότι η ενδιάμεση επανεξέταση των μέτρων αντιντάμπινγκ που εφαρμόζονται στις εισαγωγές προϊόντων συνεχούς υαλονήματος καταγωγής Κίνας, την οποία αναφέρει η Xinjiang Guolin, αφορά εντελώς διαφορετικό προϊόν και αποτελεί χωριστή έρευνα. Επιπλέον, στην εν λόγω έρευνα δεν έχει ακόμη ληφθεί απόφαση σχετικά με το ποια χώρα θα επιλεγεί τελικά ως αντιπροσωπευτική χώρα. Σε κάθε περίπτωση, εν προκειμένω η Επιτροπή εξήγησε στις αιτιολογικές σκέψεις 107 και 114 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού ότι η Τουρκία δεν ήταν κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα για την κατασκευή της κανονικής αξίας και, ως εκ τούτου, η εφαρμογή του δείκτη αναφοράς για τον μηλεϊνικό ανυδρίτη από την Τουρκία δεν θα ήταν κατάλληλη. Επιπλέον, στις αιτιολογικές σκέψεις 96, 100 και 106 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, η Επιτροπή εξήγησε ότι διαπιστώθηκε ότι η Βραζιλία και το Μεξικό δεν ήταν κατάλληλες αντιπροσωπευτικές χώρες, καθώς ορισμένες από τις κύριες πρώτες ύλες εισάγονταν κυρίως από την Κίνα και δεν υπήρχαν παραγωγοί οξικού οξέος με άμεσα διαθέσιμα οικονομικά στοιχεία για την κατασκευή των ΓΔΕΠ και του κέρδους. Ως εκ τούτου, οι δείκτες αναφοράς για τον μηλεϊνικό ανυδρίτη στο Μεξικό, τη Βραζιλία και την Τουρκία απορρίφθηκαν.

(33) Ωστόσο, η Επιτροπή επισήμανε ότι ο όγκος των εισαγωγών μηλεϊνικού ανυδρίτη στην Κολομβία ήταν περιορισμένος, καθώς δεν υπερέβαινε τους 4 664 τόνους. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή ανέλυσε άλλους δυνητικούς δείκτες αναφοράς, συμπεριλαμβανομένων των εναλλακτικών επιλογών που πρότεινε η Xinjiang Guolin και επισήμανε ότι ο μεγαλύτερος εξαγωγέας μηλεϊνικού ανυδρίτη είναι η Κίνα, ακολουθούμενη από τις ΗΠΑ. Επομένως, η Επιτροπή αποφάσισε να χρησιμοποιήσει τη μέση σταθμισμένη τιμή εξαγωγής από τις ΗΠΑ προς όλες τις χώρες του κόσμου (οι εξαγωγές στην Κίνα και σε άλλες χώρες εκτός ΠΟΕ εξαιρέθηκαν) σε επίπεδο κόστους, ασφάλισης και ναύλου (στο εξής: CIF) ως τον καταλληλότερο δείκτη αναφοράς για το μηλεϊνικό οξύ. Η τιμή που καθορίστηκε με αυτόν τον τρόπο ήταν 9,32 CNY/kg. Μετά τις πρόσθετες παρατηρήσεις της Xinjiang Guolin σχετικά με την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, η Επιτροπή διόρθωσε ένα σφάλμα στα στοιχεία για τις εισαγωγές και πρόσθεσε τους σταθμισμένους μέσους εισαγωγικούς δασμούς που επιβλήθηκαν από δέκα μεγαλύτερες χώρες εισαγωγής εμπορευμάτων καταγωγής ΗΠΑ, οι οποίοι καλύπτουν το 98 % των παγκόσμιων εισαγωγών καταγωγής ΗΠΑ. Ο μέσος σταθμισμένος δασμολογικός συντελεστής που προέκυψε ήταν 3,15 %. Σε αυτή τη βάση, η τιμή καθορίστηκε σε 8,25 CNY/kg. Το αποτέλεσμα ήταν η αναθεώρηση του περιθωρίου ντάμπινγκ για την Xinjiang Guolin και τους συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς που δεν συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα. Η Επιτροπή ενημέρωσε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη σχετικά με τη μεταβολή του δείκτη αναφοράς μηλεϊνικού ανυδρίτη μέσω της πρόσθετης κοινοποίησης τελικών συμπερασμάτων.

([6]) Ανακοίνωση για την έναρξη ενδιάμεσης επανεξέτασης των μέτρων αντιντάμπινγκ που εφαρμόζονται στις εισαγωγές προϊόντων συνεχούς υαλονήματος (GFR) καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ C, C/2024/5344, 30.08.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2024/5344/oj).

(34) Μετά την επιβολή προσωρινών μέτρων, η Xinjiang Guolin ισχυρίστηκε επίσης ότι ο δείκτης αναφοράς για το νιτρικό οξύ ήταν τεχνητά χαμηλός και συνέβαλε στο χαμηλό περιθώριο ντάμπινγκ της Hubei Hongyuan. Η Xinjiang Guolin ανέφερε ότι η Επιτροπή δεν είχε εξετάσει επαρκώς την προηγούμενη παρατήρησή της ότι η χρήση της τιμής FOB για τον συντελεστή παραγωγής της Hubei (μέση διεθνής τιμή εξαγωγής νιτρικού οξέος) καθώς και της τιμής CIF που χρησιμοποίησε η Επιτροπή για την τιμή της Guolin (τιμή εισαγωγής μηλεϊνικού ανυδρίτη στην Κολομβία), είχε ως αποτέλεσμα τον μεροληπτικό καθορισμό των κατασκευασμένων κανονικών αξιών για τους Κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος. Η Xinjiang Guolin ζήτησε από την Επιτροπή να επικαιροποιήσει την τιμή FOB της Hubei για το νιτρικό οξύ ως προς την τιμή CIF προσθέτοντας το κόστος ναύλου και ασφάλισης, ή να χρησιμοποιήσει την τιμή εξαγωγής FOB για όλους τους συντελεστές παραγωγής τόσο της Hubei όσο και της Xinjiang, ώστε να διασφαλιστεί η τήρηση των αρχών της απαγόρευσης των διακρίσεων, της ίσης μεταχείρισης, της χρηστής διοίκησης και της συνέπειας με άλλες έρευνες εμπορικής άμυνας.

(35) Η Επιτροπή εξήγησε στις αιτιολογικές σκέψεις 129, 130, 136 και 138 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού ότι παρατήρησε σημαντικές αποκλίσεις τιμών και διαφορετικές μετρήσεις των ποσοτήτων τόσο για τις εισαγωγές νιτρικού οξέος στην Κολομβία όσο και για τη διεθνή μέση τιμή εισαγωγής νιτρικού οξέος. Δεδομένου ότι οι τιμές εισαγωγής νιτρικού οξέος δεν μπορούσαν να θεωρηθούν αντιπροσωπευτικές λόγω της σημαντικής διακύμανσης των τιμών και των διαφορετικών μονάδων μέτρησης, η Επιτροπή ανέλυσε εναλλακτικές προσεγγίσεις για τον καθορισμό κατάλληλης τιμής αναφοράς. Η Επιτροπή διαπίστωσε ότι η διεθνής μέση τιμή εξαγωγής προς όλες τις χώρες, που αντλήθηκε από την GTA, είχε την ίδια μονάδα μετρήσεων και ήταν απαλλαγμένη από ακραίες διακυμάνσεις των τιμών. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η διεθνής μέση τιμή εξαγωγής προς όλες τις χώρες (FOB) ήταν ο πλέον αξιόπιστος δείκτης αναφοράς και ότι η εν λόγω προσέγγιση ήταν σύμφωνη με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός της Xinjiang Guolin σχετικά με τον δείκτη αναφοράς εξαγωγών νιτρικού οξέος στις παρατηρήσεις της σχετικά με την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων απορρίφθηκε.

(36) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, η Xinjiang Guolin υποστήριξε ότι τόσο οι δείκτες αναφοράς νιτρικού οξέος όσο και οι δείκτες αναφοράς μηλεϊνικού ανυδρίτη βασίζονταν στις τιμές εξαγωγής, ενώ η τιμή εξαγωγής μηλεϊνικού ανυδρίτη καθορίστηκε στο επίπεδο CIF και ο δείκτης αναφοράς νιτρικού οξέος σε επίπεδο FOB. Η Xinjiang Guolin επανέλαβε το αίτημά της για επικαιροποίηση της τιμής FOB της Hubei για το νιτρικό οξύ στην τιμή CIF προσθέτοντας το κόστος ναύλου και ασφάλισης. Η Xinjiang Guolin ισχυρίστηκε επίσης ότι η Επιτροπή θα έπρεπε να είχε προσθέσει ένα ποσό για τους εισαγωγικούς δασμούς στην τιμή εξαγωγής CIF του νιτρικού οξέος, ώστε να διασφαλιστεί ότι ο δείκτης αναφοράς για την κατασκευή της κανονικής αξίας αντικατόπτριζε την τιμή που θα πλήρωνε ένας παραγωγός για την πρώτη ύλη όπως παραδόθηκε στην πύλη του εργοστασίου. Η Xinjiang Guolin υπολόγισε τον μέσο εισαγωγικό δασμό για τις δέκα κορυφαίες χώρες εισαγωγής νιτρικού οξέος που αντιπροσωπεύουν το 75 % του συνόλου των εισαγωγών σε 5,7 %.

(37) Η Επιτροπή αποδέχθηκε την παρατήρηση της Xinjiang Guolin και, προκειμένου να μετατρέψει την τιμή FOB σε επίπεδο CIF, χρησιμοποίησε τα στοιχεία του ΟΟΣΑ σχετικά με τον συντελεστή μετατροπής από τιμές FOB σε τιμές CIF του νιτρικού οξέος ([7]). Η Επιτροπή επισήμανε ότι το περιθώριο CIF έως FOB του ΟΟΣΑ για το νιτρικό οξύ κατά το τελευταίο έτος παρατήρησης (2022) ήταν 10,51 %. Αυτό το περιθώριο CIF έως FOB θεωρήθηκε το καταλληλότερο και προστέθηκε στη μέση διεθνή τιμή εξαγωγής, μαζί με τον σταθμισμένο μέσο όρο των εισαγωγικών δασμών που επιβλήθηκαν από τις δέκα μεγαλύτερες χώρες εισαγωγής που καλύπτουν το 98 % των παγκόσμιων εισαγωγών, ο οποίος καθορίστηκε σε 4,99 %. Ο επικαιροποιημένος δείκτης αναφοράς για το νιτρικό οξύ καθορίστηκε σε 4,86 CNY/kg, με αποτέλεσμα την αναθεώρηση του περιθωρίου ντάμπινγκ για την Hubei Hongyuan και τους συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς που δεν συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα (αιτιολογική σκέψη 61). Η Επιτροπή ενημέρωσε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη σχετικά με την αλλαγή του δείκτη αναφοράς νιτρικού οξέος μέσω της πρόσθετης κοινοποίησης τελικών συμπερασμάτων.

(38) Μετά την κοινοποίηση των πρόσθετων τελικών συμπερασμάτων, η Hubei Hongyuan ισχυρίστηκε ότι η διεθνής μέση τιμή εξαγωγής σε επίπεδο FOB συμμορφώνεται ήδη με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού και τους κανόνες του ΠΟΕ, καθώς και ότι η μετάβαση σε δείκτη αναφοράς βασισμένο στο CIF σε αυτό το τελικό στάδιο θα ήταν άδικη και μεροληπτική. Η εταιρεία υπογράμμισε ότι στις τιμές αγοράς νιτρικού οξέος δεν περιλαμβάνονται οι διεθνείς ναύλοι, η ασφάλιση των θαλάσσιων μεταφορών ή οι εισαγωγικοί δασμοί. Η Hubei Hongyuan υποστήριξε ότι οποιαδήποτε προσαρμογή θα πρέπει να τηρεί τις αρχές της απαγόρευσης των διακρίσεων και της ίσης μεταχείρισης και ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή δεν θα πρέπει να τροποποιήσει τη μέθοδο βάσει αιτήματος άλλου παραγωγού-εξαγωγέα χωρίς βάσιμους λόγους. Επιπλέον, η Trade Corporation International υποστήριξε στις παρατηρήσεις της ότι η προσαρμογή του δείκτη αναφοράς νιτρικού οξέος δεν ήταν δικαιολογημένη λόγω έλλειψης αποδεικτικών στοιχείων ή λόγων που να στηρίζουν την προσαρμογή. Η Επιτροπή απέρριψε αυτούς τους ισχυρισμούς, διότι ο δείκτης αναφοράς θα πρέπει να αντικατοπτρίζει την τιμή των συντελεστών παραγωγής στην αγορά της αντιπροσωπευτικής χώρας, η οποία εξ ορισμού πρέπει να περιλαμβάνει το κόστος που προκύπτει για τη διάθεση του εν λόγω προϊόντος στην αγορά, συμπεριλαμβανομένου του πλήρους κόστους παράδοσης του προϊόντος.

([7]) OECD Data Explorer • International transport and insurance costs of merchandise trade (ITIC).

(39) Μετά την επιβολή προσωρινών μέτρων, η Xinjiang Guolin ισχυρίστηκε περαιτέρω ότι ο δείκτης αναφοράς της Επιτροπής για το οξαλικό οξύ (υποπροϊόν που κατασκευάζεται από την Hubei Hongyuan) ήταν σημαντικά υψηλότερος από τις μέσες διεθνείς τιμές εισαγωγής των 10,68 CNY/kg από τη βάση δεδομένων Comtrade των Ηνωμένων Εθνών και επέτρεψε την αφαίρεση σημαντικού ποσού από την κατασκευασμένη κανονική αξία της Hubei. Η Xinjiang Guolin παρότρυνε την Επιτροπή να εντοπίσει μια πιο αξιόπιστη και αντιπροσωπευτική τιμή για το οξαλικό οξύ και πρότεινε είτε να εφαρμοστεί η τιμή εισαγωγής οξαλικού οξέος προς όλες τις χώρες στα 10,69 CNY/kg από τη βάση δεδομένων Comtrade των Ηνωμένων Εθνών, είτε να εφαρμοστεί ο μέσος όρος των τιμών της αγοράς της Ένωσης και των ΗΠΑ για το οξαλικό οξύ στα 12,35 CNY/kg.

(40) Η Επιτροπή διευκρίνισε ότι η κανονική αξία για την Hubei Hongyuan κατασκευάστηκε με βάση τα λογιστικά αρχεία που αποδίδονταν αποκλειστικά στη διαδικασία παραγωγής του γλυοξυλικού οξέος. Δεδομένου ότι το κόστος παραγωγής του οξαλικού οξέος καταγραφόταν χωριστά στα λογιστικά στοιχεία, η Επιτροπή δεν χρειάστηκε να αφαιρέσει το κόστος παραγωγής του για την κατασκευή της κανονικής αξίας του γλυοξυλικού οξέος. Ως εκ τούτου, ο δείκτης αναφοράς για το οξαλικό οξύ, που δημοσιεύτηκε στον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού στον πίνακα 1 — *Συντελεστές παραγωγής γλυοξυλικού οξέος*, τελικά δεν χρησιμοποιήθηκε από την Επιτροπή και δεν επηρέασε τον υπολογισμό της κανονικής αξίας της Hubei Hongyuan. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός κρίθηκε άνευ αντικειμένου.

(41) Επιπλέον, η Xinjiang Guolin εξήγησε ότι η εταιρεία είχε δύο εργοστάσια, ένα στη Xinjiang και ένα άλλο στη Shandong. Η Xinjiang Guolin ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή αύξησε το κόστος παραγωγής του μηλεϊνικού ανυδρίτη προσθέτοντας τα έξοδα μεταφοράς του αγορασθέντος μηλεϊνικού ανυδρίτη στο εργοστάσιο της Xinjiang Guolin στην Xinjiang στο επανυπολογισθέν κόστος μηλεϊνικού ανυδρίτη, καθώς και το κόστος μεταφοράς μεταξύ των δύο εργοστασίων της Xinjiang Guolin. Η Xinjiang Guolin ανέφερε ότι η Επιτροπή είχε ήδη υπολογίσει το κόστος μεταφοράς μηλεϊνικού ανυδρίτη όταν χρησιμοποίησε την τιμή εισαγωγής μηλεϊνικού ανυδρίτη CIF στην Κολομβία, καθώς η τιμή CIF περιείχε ήδη τα έξοδα εγχώριας μεταφοράς προς τις χώρες εξαγωγής και τον θαλάσσιο ναύλο και την ασφάλιση. Η Xinjiang Guolin ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή φαίνεται να υπολόγισε διπλά το κόστος μεταφοράς στο επανυπολογισθέν κόστος παραγωγής του μηλεϊνικού ανυδρίτη όταν αντικατέστησε την αξία του μηλεϊνικού ανυδρίτη με την τιμή εισαγωγής CIF της Κολομβίας και ζήτησε να αφαιρεθεί το κόστος μεταφοράς.

(42) Η Επιτροπή συμφώνησε ότι ο δείκτης αναφοράς της Κολομβίας για τον μηλεϊνικό ανυδρίτη ήταν σε επίπεδο τιμών CIF και περιλάμβανε το κόστος μεταφοράς προς τα σύνορα. Ωστόσο, αποτελεί πάγια πρακτική της Επιτροπής να συνυπολογίζει τα έξοδα μεταφοράς από τα σύνορα στην πύλη του εργοστασίου κατά τον υπολογισμό της κανονικής αξίας. Ο υπολογισμός της κανονικής αξίας περιλαμβάνει αύξηση της αξίας του διεθνούς δείκτη αναφοράς κατά τον λόγο των εξόδων μεταφοράς προς το κόστος των υλικών, όπως αναφέρθηκε από τους παραγωγούς-εξαγωγείς. Μόνο αν προστεθούν τα εν λόγω έξοδα στην αξία των υλικών εισροής, όπως παραδίδονται στην πύλη του εργοστασίου ενός παραγωγού στην αντιπροσωπευτική χώρα, αντικατοπτρίζεται ορθά η αξία. Ως εκ τούτου, στο ερωτηματολόγιο για τους παραγωγούς-εξαγωγείς, η Επιτροπή ζήτησε λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με το κόστος των διεθνών και εγχώριων μεταφορών, τους ισχύοντες δασμούς και τους ισχύοντες φόρους που επιβάλλονται για την αγορά υλικών στο λογιστικό νόμισμα. Με βάση το επαληθευμένο ερωτηματολόγιο της Xinjiang Guolin, η Επιτροπή επισήμανε ότι το πραγματικό κόστος μεταφοράς που σχετίζεται με την αγορά μηλεϊνικού ανυδρίτη προσδιοριζόταν στο τιμολόγιο. Το εν λόγω κόστος μεταφοράς προστέθηκε στον υπολογισμό της κανονικής αξίας.

(43) Η Επιτροπή επισήμανε επίσης ότι δεν καταβλήθηκε κόστος μεταφοράς για την αποστολή των κρυστάλλων γλυοξυλικού οξέος από το εργοστάσιο στην Xinjiang στο εργοστάσιο της Shandong. Ελλείψει πραγματικού κόστους μεταφοράς, η Xinjiang Guolin υπέβαλε εκτίμηση του κόστους μεταφοράς των κρυστάλλων γλυοξυλικού οξέος από το εργοστάσιο στην Xinjiang στο εργοστάσιο στη Shandong σε έγγραφο που υποβλήθηκε μετά την επιτόπια επαλήθευση. Μετά τις παρατηρήσεις που υπέβαλε η Xinjiang Guolin, η Επιτροπή ανακατένειμε το εν λόγω εκτιμώμενο κόστος μεταφοράς του ημικατεργασμένου προϊόντος στα γενικά έξοδα κατασκευής, δεδομένου ότι το κόστος μεταφοράς μεταξύ των δύο εργοστασίων της ίδιας νομικής οντότητας οφειλόταν στην παραγωγή των κρυστάλλων γλυοξυλικού οξέος (στο κόστος κατασκευής περιλαμβάνονταν ο μηλεϊνικός ανυδρίτης, η εργασία, η ηλεκτρική ενέργεια, το νερό κ.λπ.), και τα γενικά έξοδα κατασκευής θεωρήθηκαν η κατάλληλη κατηγορία για την κατασκευή της κανονικής αξίας. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός έγινε εν μέρει δεκτός και το περιθώριο ντάμπινγκ για την Xinjiang Guolin υπολογίστηκε εκ νέου. Το οριστικό περιθώριο ντάμπινγκ για την Xinjiang Guolin καθορίστηκε στην αιτιολογική σκέψη 61.

(44) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, η Hubei Hongyuan ισχυρίστηκε ότι ο όγκος των εισαγωγών MEG στην Κολομβία ήταν περιορισμένος, καθώς ανερχόταν μόνο σε 4 961 τόνους. Η Hubei Hongyuan ζήτησε από την Επιτροπή να αναλύσει άλλους πιθανούς δείκτες αναφοράς, ακολουθώντας το παράδειγμα του μηλεϊνικού ανυδρίτη. Η Hubei Hongyuan υποστήριξε ότι η Επιτροπή θα πρέπει να χρησιμοποιήσει τη μέση σταθμισμένη τιμή εξαγωγής από τις ΗΠΑ προς όλες τις χώρες του κόσμου (οι εξαγωγές στην Κίνα και σε άλλες χώρες εκτός ΠΟΕ εξαιρέθηκαν) σε επίπεδο κόστους, ασφάλισης και ναύλου (στο εξής: CIF) ως τον καταλληλότερο δείκτη αναφοράς για το MEG.

(45) Η Επιτροπή έκρινε ότι η Hubei Hongyuan δεν τεκμηρίωσε τον ισχυρισμό ότι η μέση τιμή εισαγωγής MEG στην Κολομβία ήταν διογκωμένη. Η Hubei Hongyuan απλώς επισήμανε ότι οι όγκοι εισαγωγών MEG στην Κολομβία ήταν περιορισμένοι, αλλά δεν προσκόμισε στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι η τιμή αναφοράς ήταν παράλογη, ακατάλληλη ή αναξιόπιστη. Ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.

(46) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, η Hubei Hongyuan ισχυρίστηκε ότι ο δείκτης αναφοράς για τη γλυοξάλη ήταν διογκωμένος. Ισχυρίστηκε ότι η μοναδιαία τιμή της γλυοξάλης που χρησιμοποίησε η Επιτροπή κυμαινόταν από 3,15 CNY/kg έως 2 269,5 CNY/kg, και ότι οι διακυμάνσεις της τιμής επηρέασαν και διόγκωσαν τον υπολογισμό του δείκτη αναφοράς. Η Hubei Hongyuan ζήτησε από την Επιτροπή θα πρέπει να χρησιμοποιήσει τη μέση σταθμισμένη τιμή εξαγωγής από τις ΗΠΑ προς όλες τις χώρες του κόσμου (οι εξαγωγές στην Κίνα και σε άλλες χώρες εκτός ΠΟΕ εξαιρέθηκαν) σε επίπεδο κόστους, ασφάλισης και ναύλου (στο εξής: CIF) ως τον καταλληλότερο δείκτη αναφοράς για τη γλυοξάλη.

(47) Η Επιτροπή επισήμανε ότι οι ακραίες τιμές που ανέφερε η Hubei Hongyuan αφορούσαν μόνο πολύ περιορισμένη ποσότητα εισαγωγών γλυοξάλης (δύο περιπτώσεις εισαγωγών 0,1 kg γλυοξάλης). Ως εκ τούτου, η ακραία αυτή περίπτωση ήταν αμελητέα στον συνολικό όγκο των εισαγωγών και είχε αμελητέο αντίκτυπο στον υπολογισμό της αξίας του δείκτη αναφοράς για τη γλυοξάλη. Τα υπόλοιπα στοιχεία για τις εισαγωγές είναι συνεπή και δεν αμφισβητήθηκαν από την Hubei Hongyuan. Ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.

(48) Ελλείψει άλλων παρατηρήσεων, επιβεβαιώθηκαν τα συμπεράσματα που διατυπώνονται στις αιτιολογικές σκέψεις 120 έως 162 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

### 3.3. **Τιμή εξαγωγής**

(49) Ελλείψει παρατηρήσεων, επιβεβαιώθηκαν τα συμπεράσματα που διατυπώνονται στις αιτιολογικές σκέψεις 163 έως 164 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

### 3.4. **Σύγκριση**

(50) Στις παρατηρήσεις που υπέβαλαν μετά την επιβολή προσωρινών μέτρων, η Hubei Hongyuan και η Xinjiang Guolin επισήμαναν ότι τα ΓΔΕΠ της κολομβιανής εταιρείας Sucroal S.A. που χρησιμοποιήθηκαν από την Επιτροπή για την κατασκευή της κανονικής αξίας περιλαμβάνουν «κόστος διανομής», το οποίο αντιστοιχούσε σε στοιχεία κόστους που ήταν άμεσα έξοδα πέραν του επιπέδου τιμών εκ του εργοστασίου. Ως εκ τούτου, δεν θα έπρεπε να έχουν συμπεριληφθεί στον υπολογισμό της κατασκευασμένης κανονικής αξίας της υπό έρευνα εταιρείας.

(51) Η Επιτροπή επισήμανε ότι το «κόστος διανομής» που ανέφερε η Sucroal S.A. αποτελούσε μέρος των ΓΔΕΠ. Αυτό αποδεικνύεται από το γεγονός ότι οι «άλλες δαπάνες» που αναφέρονται στη βάση δεδομένων Orbis αναλύονται σε «κόστος διανομής», «διοικητικές δαπάνες» και «άλλες δαπάνες» στα στοιχεία που παρείχαν οι κολομβιανές αρχές. Τα διαθέσιμα στοιχεία δεν έκαναν περαιτέρω διάκριση εντός των δαπανών διανομής, η οποία θα επέτρεπε τον προσδιορισμό και τον αποκλεισμό συγκεκριμένων κατηγοριών δαπανών. Ως εκ τούτου, οι δαπάνες διανομής αποτελούν το κόστος πώλησης, το οποίο μπορεί να περιλαμβάνει έξοδα μεταφοράς, αλλά και άλλες κατηγορίες δαπανών, όπως η μίσθωση εγκαταστάσεων αποθήκευσης και διανομής, συμπεριλαμβανομένων των αναγκαίων μηχανημάτων και οχημάτων, ή η διαφήμιση και η έρευνα αγοράς, που δεν αφαιρέθηκαν από την τιμή εξαγωγής. Πράγματι, οι δαπάνες αυτές ανήκουν στο επίπεδο εμπορίου εκ του εργοστασίου και δεν θα αφαιρεθούν κατά την εκκαθάριση στο εν λόγω επίπεδο εμπορίου. Η Επιτροπή επισήμανε επίσης ότι η Hubei Hongyuan ή η Xinjiang Guolin δεν προσκόμισαν αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με την ανάλυση των εν λόγω δαπανών διανομής προς υποστήριξη του ισχυρισμού ότι δεν συμπεριλήφθηκαν στην κανονική αξία. Επομένως, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.

(52) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, η Hubei Hongyuan ζήτησε από την Επιτροπή να αφαιρέσει το «κόστος διανομής» από την κατασκευή των ΓΔΕΠ από τη Sucroal, αναφέροντας ότι το επίπεδο «εκ του εργοστασίου» σημαίνει ότι ο πωλητής παραδίδει όταν θέτει τα εμπορεύματα στη διάθεση του αγοραστή στις εγκαταστάσεις του πωλητή ή σε άλλο κατονομαζόμενο τόπο (δηλαδή χώρος εργασιών, εργοστάσιο, αποθήκη κ.λπ.), διευκρινίζοντας περαιτέρω ότι ο πωλητής δεν χρειάζεται να φορτώσει τα εμπορεύματα σε οποιοδήποτε όχημα συλλογής ούτε χρειάζεται να εκτελωνίσει τα εμπορεύματα προς εξαγωγή, όπου ισχύει ο εν λόγω εκτελωνισμός. Η Hubei Hongyuan ζήτησε από την Επιτροπή να αφαιρέσει τυχόν έξοδα μεταφοράς που περιλαμβάνονται στα ΓΔΕΠ. Η Hubei Hongyuan ισχυρίστηκε περαιτέρω ότι η Επιτροπή δεν θα έπρεπε να παραβλέψει αδικαιολόγητα τα έξοδα άμεσης πώλησης που περιλαμβάνονται στο «κόστος διανομής» και να βλάψει τα συμφέροντα των εξαγωγέων του δείγματος, διότι η Επιτροπή δεν μπορούσε να λάβει τις λεπτομερείς πληροφορίες ανάλυσης προκειμένου να προβεί σε περαιτέρω διάκριση εντός των δαπανών διανομής ώστε να καταστεί εφικτός ο προσδιορισμός και ο αποκλεισμός συγκεκριμένων κατηγοριών δαπανών. Η Hubei Hongyuan ισχυρίστηκε ότι, εάν η Επιτροπή δεν μπορούσε τελικά να λάβει τα σχετικά στοιχεία για να προβεί σε περαιτέρω διάκριση εντός των δαπανών διανομής, η Επιτροπή θα πρέπει είτε να αφαιρέσει όλα τα «έξοδα διανομής» χωρίς περαιτέρω διάκριση είτε να προβεί σε προσαρμογή της τιμής εξαγωγής συμπεριλαμβάνοντας τα έξοδα μεταφοράς.

(53) Η Επιτροπή επισήμανε ότι τα ΔΠΧΑ (πρότυπα ΔΛΠ 1) ορίζουν το κόστος διανομής ως ένα από τα στοιχεία του κόστους πωλήσεων και αποδέχθηκαν την κατηγορία κατά την κατασκευή των ΓΔΕΠ. Επιπλέον, η Επιτροπή επισήμανε ότι δεν υπήρχαν ούτε διατέθηκαν από τους παραγωγούς-εξαγωγείς (Hubei Hongyuan ή Xinjiang Guolin) άμεσα διαθέσιμες λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με την ανάλυση των ΓΔΕΠ της Sucroal σε σχέση με το «κόστος διανομής» ώστε να μπορέσει η Επιτροπή να αφαιρέσει κάθε πιθανό κόστος μεταφοράς πέραν του επιπέδου «εκ του εργοστασίου». Η Επιτροπή απέρριψε αυτόν τον ισχυρισμό, δεδομένου ότι η Hubei Hongyuan δεν κατάφερε να αποδείξει ότι τα έξοδα ΓΔΕΠ που χρησιμοποίησε η Επιτροπή δεν είχαν ήδη αναφερθεί σε επίπεδο εκ του εργοστασίου ή ότι θα οδηγούσαν σε ποσό για τα έξοδα ΓΔΕΠ που δεν θα ήταν «εύλογο» στο εν λόγω στάδιο εμπορίας, κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού.

(54) Μετά την επιβολή προσωρινών μέτρων, η Xinjiang Guolin ζήτησε επιπλέον από την Επιτροπή να εξαιρέσει από τον υπολογισμό της τιμής εξαγωγής τη συνεισφορά της Qingdao Guolin (μητρικής εταιρείας υπεύθυνης για τις διεθνείς πωλήσεις) στα ΓΔΕΠ και στα κέρδη, ισχυριζόμενη ότι η Qingdao Guolin δεν επιτελεί λειτουργία αντιπροσώπου. Η Xinjiang Guolin ισχυρίστηκε ότι οι Xinjiang Guolin και Qingdao Guolin υπόκεινταν σε ενιαίο οικονομικό έλεγχο, λειτουργούν από κοινού ως ενιαία επιχείρηση με καταμερισμό των λειτουργιών για τους σκοπούς της παραγωγής και της εμπορίας του υπό έρευνα προϊόντος και οι σχέσεις τους δεν βασίζονται σε καταβαλλόμενη προμήθεια παρόμοια με την προμήθεια που καταβάλλεται σε αντιπρόσωπο. Η Xinjiang Guolin υποστήριξε ότι η Qingdao Guolin (μητρική εταιρεία) κατείχε το 100 % της Xinjiang Guolin και ότι η Qingdao Guolin ήταν υπεύθυνη για όλες τις εξαγωγικές πωλήσεις γλυοξυλικού οξέος, ενώ η Xinjiang Guolin λειτουργούσε ως εργοστάσιο για την Qingdao Guolin και διαχειριζόταν αποκλειστικά τις εγχώριες πωλήσεις.

(55) Όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 174 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, έγιναν προσαρμογές στην τιμή εξαγωγής στις περιπτώσεις στις οποίες τα προϊόντα πωλούνταν από την παραγωγό εταιρεία σε άλλες εταιρείες του ίδιου ομίλου και στη συνέχεια εξάγονταν στην Ένωση, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 στοιχείο θ) του βασικού κανονισμού, για το περιθώριο κέρδους που εισέπραττε ο συνδεδεμένος έμπορος, όταν θεωρούνταν ότι οι έμποροι επιτελούσαν λειτουργίες παρόμοιες με εκείνες αντιπροσώπου που εργάζεται βάσει προμήθειας. Η Επιτροπή επισήμανε ότι οι απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο που υπέβαλε η Xinjiang Guolin, και ειδικότερα η παρουσίαση της εταιρείας Qingdao Guolin και το διάγραμμα ροής εξαγωγικών πωλήσεων, χαρακτηρίζουν τη μητρική εταιρεία ως «έμπορο» και αποδεικνύουν την ύπαρξη διαπραγματεύσεων με εμπορικούς όρους μεταξύ της παραγωγού εταιρείας (Xinjiang Guolin) και του εμπόρου (Qingdao Guolin).

(56) Η Επιτροπή επισήμανε επίσης την ύπαρξη μνημονίου μεταξύ της Xinjiang Guolin και της Qingdao Guolin, το οποίο διέπει αποκλειστικά τις τιμές εξαγωγής. Το υπόμνημα περιείχε ρήτρες που καθόριζαν ένα ποσοστό τιμής, ανάλογα με το είδος του γλυοξυλικού οξέος, το οποίο χρεωνόταν προς όφελος της εταιρείας διαχείρισης. Το σημαντικότερο είναι ότι η εγχώρια σύμβαση αγοράς μεταξύ της Xinjiang Guolin και της Qingdao Guolin περιλάμβανε ρήτρες σχετικά με την επίλυση διαφορών ενώπιον δικαστηρίου. Η ύπαρξη αυτών των αποδεικτικών στοιχείων αποκλείει τον χαρακτηρισμό των εταιρειών Guolin με έδρα στη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας ως ενιαίας οικονομικής οντότητας εντός της οποίας η Qingdao Guolin αποτελεί εσωτερικό τμήμα πωλήσεων της Xinjiang Guolin. Κατά τη νομολογία ([8]), η ύπαρξη ρήτρας διαιτησίας με σκοπό την επίλυση συμβατικών διαφορών που ενδέχεται να ανακύψουν μεταξύ των δύο συμβαλλόμενων εταιρειών και η έλλειψη αλληλεγγύης μεταξύ των εν λόγω εταιρειών δεν προϋποθέτουν μόνο την ύπαρξη δύο διακριτών νομικών προσώπων, αλλά και δύο οικονομικών οντοτήτων με αποκλίνοντα συμφέροντα, και δεν φαίνεται ότι συνάδουν με την ύπαρξη ενιαίας οικονομικής οντότητας και με τον χαρακτηρισμό μίας εκ των εταιρειών αυτών ως εσωτερικού τμήματος πωλήσεων ([9]). Δεν υπήρχαν παρόμοιες διατάξεις για τις εγχώριες πωλήσεις της εταιρείας διαχείρισης. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός ότι η Xinjiang Guolin και η Qingdao Guolin αποτελούν ενιαία οικονομική οντότητα απορρίφθηκε.

(57) Ελλείψει άλλων παρατηρήσεων, επιβεβαιώθηκαν τα συμπεράσματα που διατυπώνονται στις αιτιολογικές σκέψεις 165 έως 174 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

### 3.5. **Περιθώριο ντάμπινγκ**

(58) Όπως περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 33 ανωτέρω, μετά τους ισχυρισμούς που πρόβαλε η Xinjiang Guolin όσον αφορά την αξία αναφοράς για τον μηλεϊνικό ανυδρίτη, η Επιτροπή αναθεώρησε τα περιθώρια ντάμπινγκ.

([8]) Βλ. για παράδειγμα απόφαση της 25ης Ιουνίου 2015 στην υπόθεση T-26/12, PT Musim Mas (σκέψεις 56-58)· απόφαση της 14ης Σεπτεμβρίου 2022 στην υπόθεση T-865/19, Nevinnomysskiy Azot και NAK Azot κατά Επιτροπής (σκέψεις 93-95).

([9]) Βλ., για παράδειγμα, απόφαση του Δικαστηρίου της 11ης Σεπτεμβρίου 2024, Sveza Verkhnyaya Sinyachikha NAO κ.λπ. κατά Ευρωπαϊκής Επιτροπής, T-2/22, ECLI:EU:T:2024:615, σκέψη 57.

(59) Μετά την εκ των προτέρων γνωστοποίηση, οι Guangdong Joy Chemical Co., Ltd, Inner Mongolia Tianyuda Biological Technology Co., Ltd. και Jinyimeng Group Co., Ltd. είχαν υποβάλει παρατηρήσεις σχετικά με τη μεθοδολογία υπολογισμού των περιθωρίων ντάμπινγκ. Και οι τρεις συνεργαζόμενοι Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς που δεν συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα ισχυρίστηκαν ότι η διαδικασία παραγωγής τους ήταν πανομοιότυπη με εκείνη της Hubei Hongyuan και ότι το κόστος παραγωγής τους προσέγγιζε το κόστος παραγωγής της Hubei Hongyuan. Οι τρεις συνεργαζόμενοι Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς που δεν συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα ισχυρίστηκαν ότι η εφαρμογή μέσου όρου των περιθωρίων ντάμπινγκ που υπολογίστηκαν για την Hubei Hongyuan και την Xinjiang Guolin ήταν ακατάλληλη και ανακριβής, καθώς κανένας από τους συνεργαζόμενους παραγωγούς που δεν συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα δεν χρησιμοποιούσε τη διαδικασία παραγωγής της Xinjiang Guolin ούτε τις ίδιες πρώτες ύλες. Οι τρεις συνεργαζόμενοι Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς που δεν συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα ζήτησαν από την Επιτροπή να εφαρμόσει τον ίδιο δασμό αντιντάμπινγκ με εκείνον της Hubei Hongyuan.

(60) Η Επιτροπή υπενθύμισε ότι οι παραγωγοί-εξαγωγείς του δείγματος αντιπροσώπευαν το 25 %-35 % των συνολικών εξαγωγών γλυοξυλικού οξέος στην Ένωση και το 40 %-50 % των ποσοτήτων που ανέφεραν οι συνεργαζόμενοι παραγωγοί-εξαγωγείς. Ως εκ τούτου, το δείγμα ήταν αντιπροσωπευτικό για τους Κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς. Η Επιτροπή υπενθύμισε επίσης ότι δεν είχαν ληφθεί παρατηρήσεις σχετικά με το δείγμα που επιλέχθηκε. Η Επιτροπή είχε εφαρμόσει τη μεθοδολογία που προβλέπεται στον βασικό κανονισμό για τον υπολογισμό των περιθωρίων ντάμπινγκ των συνεργαζόμενων παραγωγών-εξαγωγέων που δεν συμπεριλαμβάνονται στο δείγμα, δηλαδή είχε αποδώσει στα εν λόγω μέρη τον σταθμισμένο μέσο δασμό δύο παραγωγών-εξαγωγέων του δείγματος. Ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.

(61) Τα οριστικά περιθώρια ντάμπινγκ, εκφρασμένα ως ποσοστό της τιμής κόστους, ασφάλισης και ναύλου (στο εξής: CIF) στα σύνορα της Ένωσης, πριν από την καταβολή του δασμού, καθορίζονται ως εξής:

| Εταιρεία | Οριστικό περιθώριο ντάμπινγκ |
|---|---|
| Hubei Hongyuan | 29,2 % |
| Xinjiang Guolin | 130,0 % |
| Άλλες συνεργαζόμενες εταιρείες που απαριθμούνται στο παράρτημα | 64,0 % |
| Όλες οι άλλες εισαγωγές καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας | 210,5 % |

## 4. **ΖΗΜΙΑ**

### 4.1. **Ορισμός του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και της ενωσιακής παραγωγής**

(62) Μετά την επιβολή προσωρινών μέτρων, η Trade Corporation ισχυρίστηκε ότι τα συμπεράσματα της έρευνας σχετικά με τη ζημία που προκλήθηκε στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής είναι εσφαλμένα, διότι η Επιτροπή τα στήριξε στις «επιδόσεις και τις περιστάσεις μιας μεμονωμένης εταιρείας, οι οποίες ενδέχεται να μην είναι αντιπροσωπευτικές του ευρύτερου πλαισίου του κλάδου παραγωγής». Όπως εξηγείται στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, η καταγγέλλουσα εκπροσωπεί τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής κατά την έννοια του άρθρου 5 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού και, ως εκ τούτου, οι παρατηρήσεις της Trade Corporation απορρίπτονται.

(63) Ελλείψει οποιονδήποτε άλλων παρατηρήσεων, επιβεβαιώνονται τα συμπεράσματα των αιτιολογικών σκέψεων 184 έως 186 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

### 4.2. **Καθορισμός της σχετικής αγοράς της Ένωσης**

(64) Ελλείψει παρατηρήσεων όσον αφορά τη σχετική αγορά της Ένωσης, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 187 έως 191 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

### 4.3. **Ενωσιακή κατανάλωση**

(65) Στην αιτιολογική σκέψη 194 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, η Επιτροπή εξήγησε ότι το γλυοξυλικό οξύ πωλείται με τη μορφή δύο παρασκευασμάτων, είτε ως διάλυμα 50 % γλυοξυλικού οξέος είτε με τη μορφή κρυστάλλων ένυδρου γλυοξυλικού οξέος. Για τη σύγκριση των διαφόρων τύπων γλυοξυλικού οξέος, η Επιτροπή επισήμανε ότι ένας τόνος κρυστάλλων γλυοξυλικού οξέος περιέχει συνήθως 78,8 % γλυοξυλικό οξύ, ενώ ένας τόνος διαλύματος γλυοξυλικού οξέος περιέχει συνήθως 50 % γλυοξυλικό οξύ. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή θεώρησε ότι ένας τόνος γλυοξυλικού οξέος ισοδυναμεί με 1 576 τόνους διαλύματος γλυοξυλικού οξέος. Δεδομένου ότι ο μόνος γνωστός παραγωγός κρυστάλλων γλυοξυλικού οξέος είναι η Xinjiang Guolin, η μετατροπή εφαρμόστηκε μόνο στην ποσότητα κρυστάλλων της που εξήχθησαν στην Ένωση.

(66) Μετά την επιβολή προσωρινών μέτρων, ο παραγωγός-εξαγωγέας Xinjiang Guolin αντιτάχθηκε στη χρήση του συντελεστή μετατροπής των 1 576 τόνων για τη μετατροπή του κρυσταλλικού γλυοξυλικού οξέος σε 50 % υγρό γλυοξυλικό οξύ. Η εταιρεία επανέλαβε την παρατήρηση αυτή μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, αλλά δεν παρείχε πρόσθετα στοιχεία σχετικά με το θέμα αυτό.

(67) Η Επιτροπή επισήμανε ότι ο υπολογισμός του συντελεστή μετατροπής βασίστηκε στη σύγκριση του πραγματικού περιεχομένου του υπό έρευνα προϊόντος στο στερεό γλυοξυλικό οξύ και στο διάλυμα 50 %. Για τον υπολογισμό της περιεκτικότητας του γλυοξυλικού οξέος, η Επιτροπή έλαβε υπόψη την καθαρότητα 98 % για το ένυδρο γλυοξυλικό οξύ στις προδιαγραφές προϊόντος των κρυστάλλων, και όχι τον συντελεστή μετατροπής μεταξύ των δύο μορφών, όπως αναφέρεται για το εργοστάσιο Guolin, καθώς αυτό δεν έχει σημασία για την πραγματική περιεκτικότητα του γλυοξυλικού οξέος. Σε αυτή τη βάση και λαμβάνοντας υπόψη το μοριακό βάρος του ένυδρου γλυοξυλικού οξέος και του γλυοξυλικού οξέος, η Επιτροπή υπολόγισε ότι 1 576 kg διαλύματος 50 % περιέχουν την ίδια ποσότητα γλυοξυλικού οξέος με ένα kg κρυστάλλων. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.

(68) Ελλείψει άλλων παρατηρήσεων όσον αφορά την ενωσιακή κατανάλωση, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 192 έως 196 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

### 4.4. **Εισαγωγές από την οικεία χώρα**

#### 4.4.1. *Ποσότητα και μερίδιο αγοράς των εισαγωγών από την Κίνα*

(69) Ένας χρήστης, η Jaer, παρατήρησε ότι η Επιτροπή θα έπρεπε να είχε βασίσει την ανάλυσή της σχετικά με τη ζημία στον απόλυτο όγκο των εισαγωγών και όχι στο μερίδιο των εισαγωγών στην αγορά της Ένωσης. Ισχυρίστηκε ότι η μείωση της κερδοφορίας του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατά την εξεταζόμενη περίοδο δεν σχετίζεται με τις κινεζικές εισαγωγές, δεδομένου ότι ο όγκος των εισαγωγών μειώθηκε κατά 13 % κατά την ίδια περίοδο. Η Επιτροπή επισήμανε ότι, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 201 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, υπήρξε μείωση των εισαγωγών, η οποία συνδέεται με τη συρρίκνωση της ζήτησης. Παρά τη μείωση των όγκων, το μερίδιο αγοράς των κινεζικών εισαγωγών αυξήθηκε κατά 18 % (11 ποσοστιαίες μονάδες). Η εξέλιξη του μεριδίου αγοράς αποτύπωνε δεόντως την αντικατάσταση του προϊόντος του ενωσιακού κλάδου παραγωγής από τις κινεζικές εισαγωγές, γεγονός που με τη σειρά του προκάλεσε την απώλεια κερδοφορίας. Κατά συνέπεια, ο ισχυρισμός απορρίπτεται.

(70) Ελλείψει άλλων παρατηρήσεων επιβεβαιώνονται οι αιτιολογικές σκέψεις 197 έως 201 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

#### 4.4.2. *Τιμές των εισαγωγών από την οικεία χώρα και υποτιμολόγηση*

(71) Η Jaer ισχυρίστηκε ότι δεν υπήρξε συμπίεση των τιμών κατά την εξεταζόμενη περίοδο, καθώς κατά την περίοδο έρευνας η τιμή του ενωσιακού κλάδου παραγωγής ήταν υψηλότερη από τις τιμές το 2021 και παρουσίασε μέτρια μόνο μείωση σε σχέση με το 2023, η οποία, κατά την Jaer, ήταν σύμφωνη με το μειωμένο ενεργειακό κόστος. Η Επιτροπή επισήμανε ότι η μεταβολή του δείκτη τιμών για την εξεταζόμενη περίοδο στη Γαλλία, τη χώρα στην οποία είναι εγκατεστημένος ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής, ήταν 13,6 % ([10]). Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 225 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, οι τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής αυξήθηκαν κατά 12 % στη διάρκεια της εν λόγω περιόδου. Ως εκ τούτου, λαμβανομένου υπόψη του πληθωρισμού, οι τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατά την περίοδο έρευνας είναι χαμηλότερες από ό,τι το 2021.

(72) Η Jaer ισχυρίστηκε επίσης ότι δεν υπήρξε συμπίεση των τιμών λόγω των κινεζικών εισαγωγών, καθώς οι εισαγωγές αυτές μειώθηκαν μόνο κατά 10 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Η Επιτροπή υπενθύμισε ότι, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 205 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής, ο οποίος βρέθηκε αντιμέτωπος με απώλεια μεριδίου αγοράς λόγω του ανταγωνισμού με τις φθηνότερες κινεζικές εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ, μείωσε την τιμή του σε επίπεδα σημαντικά χαμηλότερα από το κόστος κατασκευής, ώστε να διατηρήσει όγκο πωλήσεων που του επιτρέπει να παράγει. Το αποτέλεσμα της αδυναμίας του να αυξήσει τις τιμές είχε ως αποτέλεσμα σημαντικές απώλειες, με αποτέλεσμα την πρόκληση ζημίας στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Οι ισχυρισμοί της Jaer απορρίφθηκαν.

([10]) Τιμές καταναλωτή — πληθωρισμός — Επεξήγηση στατιστικών στοιχείων — Eurostat.

(73) Στις αιτιολογικές σκέψεις 206 έως 207 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, η Επιτροπή ενημέρωσε σχετικά με τον τρόπο με τον οποίο καθορίστηκε η υποτιμολόγηση. Ειδικότερα, η Επιτροπή εξήγησε ότι οι μέσες σταθμισμένες τιμές ανά τύπο προϊόντος υπολογίστηκαν στη βάση κόστους, ασφάλισης, ναύλου (CIF), λαμβανομένων υπόψη των τελωνειακών δασμών και των εξόδων μετά την εισαγωγή. Ως πρώτο βήμα σε αυτούς τους υπολογισμούς, οι εξαγωγικές συναλλαγές κατηγοριοποιήθηκαν με βάση τον κατάλληλο αριθμό ελέγχου προϊόντος (στο εξής: PCN). Όσον αφορά τους υπολογισμούς της υποτιμολόγησης, η Xinjiang Guolin αντιτάχθηκε στην εκ νέου κατάταξη ορισμένων συναλλαγών από τον PCN τυπικής ποιότητας «S» στον υψηλής ποιότητας PCN «H». Η εταιρεία προσκόμισε πιστοποιητικά ανάλυσης που αποδεικνύουν ότι οι προσμείξεις ήταν τέτοιες ώστε να χαρακτηρίσουν το προϊόν ως PCN «S». Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός έγινε δεκτός και όλες οι συναλλαγές κατατάχθηκαν στον PCN «S».

(74) Στις παρατηρήσεις της σχετικά με την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, η Xinjiang Guolin αμφισβήτησε επίσης μια δήλωση στην παράγραφο 59 του εγγράφου τελικών συμπερασμάτων, σύμφωνα με την οποία η Guolin είχε αντιταχθεί στον υπολογισμό του κόστους μετά την εισαγωγή για το κρυσταλλικό γλυοξυλικό οξύ. Η Guolin ισχυρίστηκε ότι ουδέποτε είχε προβάλει τέτοιο αίτημα. Πράγματι, η διόρθωση αυτού του σφάλματος στους προσωρινούς υπολογισμούς δεν ζητήθηκε από την Guolin, αλλά εντοπίστηκε και διορθώθηκε από την Επιτροπή. Η διόρθωση κοινοποιήθηκε στα μέρη στο έγγραφο τελικών συμπερασμάτων.

(75) Πράγματι, η Επιτροπή είχε επισημάνει ότι τα έξοδα μετά την εισαγωγή είχαν υπολογιστεί επί των ποσοτήτων μετά τη μετατροπή των κρυστάλλων σε διάλυμα 50 %, ενώ θα έπρεπε να είχαν υπολογιστεί βάσει της πραγματικής ποσότητας κρυστάλλων γλυοξυλικού οξέος. Ως εκ τούτου, αυτό διορθώθηκε από την Επιτροπή κατά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων.

(76) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, η Xinjiang Guolin ισχυρίστηκε επίσης ότι, εάν η Επιτροπή μετατρέψει τις εξαγωγές κρυστάλλων σε όγκο διαλύματος, θα πρέπει να προσαρμόσει την τιμή εξαγωγής ώστε να αντικατοπτρίζει τη μετατροπή αυτή προσθέτοντας 0,06 EUR ανά Kg, το οποίο υποστηρίζεται ότι είναι το κόστος μετατροπής των κρυστάλλων σε υγρό. Ωστόσο, αυτό το πρόσθετο κόστος μετατροπής αποτελεί μέρος της διάρθρωσης του κόστους των αγοραστών των κρυστάλλων και όχι μέρος της τιμής εξαγωγής. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.

(77) Λόγω των ισχυρισμών και της διόρθωσης που αναφέρονται ανωτέρω, το μέσο σταθμισμένο περιθώριο υποτιμολόγησης για τις εισαγωγές από την Κίνα στην αγορά της Ένωσης αναθεωρήθηκε και κυμαίνεται μεταξύ 12 % και 30 %.

(78) Ελλείψει περαιτέρω παρατηρήσεων, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 202 έως 207 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

### 4.5. **Οικονομική κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής**

#### 4.5.1. *Γενικές παρατηρήσεις*

(79) Ελλείψει περαιτέρω παρατηρήσεων σε σχέση με τις παρατηρήσεις που εξετάστηκαν στην αιτιολογική σκέψη 62 του παρόντος κανονισμού, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 208 έως 211 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

#### 4.5.2. *Μακροοικονομικοί δείκτες*

##### 4.5.2.1. Παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση παραγωγικής ικανότητας

(80) Η Jaer ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή δεν κατέδειξε τη ζημία στην ανάλυσή της σχετικά με τον όγκο παραγωγής του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Η εταιρεία επισήμανε ότι σημειώθηκε αύξηση της παραγωγής 38 % κατά την περίοδο έρευνας (Ιούλιος 2023 έως Ιούνιο 2024) σε σχέση με το 2023. Η Επιτροπή επισήμανε ότι η ανάλυση της ζημίας λαμβάνει υπόψη τις τάσεις κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Κατά την περίοδο έρευνας, η ποσότητα παραγωγής ανήλθε στο 47 % των επιπέδων του 2021. Όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 213 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, η οριακή αύξηση του όγκου παραγωγής από 41 % το 2023, σε σύγκριση με το 2021, σε 47 % κατά την περίοδο έρευνας, σε σύγκριση με το 2021, η οποία από μόνη της είναι σε κάθε περίπτωση περιορισμένης έκτασης, κατέστη δυνατή μόνο με τη μείωση των τιμών κάτω του κόστους παραγωγής, λόγω του ανταγωνισμού με τις κινεζικές εισαγωγές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ και, ως εκ τούτου, οδήγησε σε ακόμη μεγαλύτερες ζημίες, όπως αποτυπώνεται στην αιτιολογική σκέψη 232 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.

(81) Ελλείψει άλλων παρατηρήσεων πέραν εκείνων που εξετάστηκαν στην αιτιολογική σκέψη 80, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 212 έως 214 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

4.5.2.2. Ποσότητα πωλήσεων και μερίδιο αγοράς

(82) Ελλείψει παρατηρήσεων, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 215 έως 217 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

4.5.2.3. Ανάπτυξη

(83) Ελλείψει παρατηρήσεων, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στην αιτιολογική σκέψη 218 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

4.5.2.4. Απασχόληση και παραγωγικότητα

(84) Ελλείψει παρατηρήσεων, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 219 έως 221 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

4.5.2.5. Μέγεθος του περιθωρίου ντάμπινγκ και ανάκαμψη από τις επιπτώσεις προηγούμενων πρακτικών ντάμπινγκ

(85) Ελλείψει παρατηρήσεων, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 222 και 223 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

4.5.3. *Μικροοικονομικοί δείκτες*

4.5.3.1. Τιμές και παράγοντες που επηρεάζουν τις τιμές

(86) Ελλείψει παρατηρήσεων, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 224 έως 227 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

4.5.3.2. Κόστος εργασίας

(87) Ελλείψει παρατηρήσεων, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 228 και 229 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

4.5.3.3. Αποθέματα

(88) Ελλείψει παρατηρήσεων, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 228 και 229 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

4.5.3.4. Κερδοφορία, ταμειακές ροές, επενδύσεις, απόδοση των επενδύσεων και ικανότητα άντλησης κεφαλαίων

(89) Ελλείψει παρατηρήσεων, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 232 και 237 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

4.6. **Συμπέρασμα σχετικά με τη ζημία**

(90) Η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα, με βάση τα συμπεράσματα που κοινοποιήθηκαν στον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού, ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υπέστη σημαντική ζημία κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 6 του βασικού κανονισμού.

## 5. **ΑΙΤΙΩΔΗΣ ΣΥΝΑΦΕΙΑ**

5.1. **Επιπτώσεις των εισαγωγών που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ**

(91) Η Jaer ισχυρίστηκε ότι η επιδείνωση της οικονομικής κατάστασης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, όπως φαίνεται στη μείωση της παραγωγής και της κερδοφορίας, δεν σχετίζεται με τις κινεζικές εισαγωγές, δεδομένου ότι ο όγκος τους έχει μειωθεί από το 2021.

(92) Όπως αναφέρεται στο σημείο 4.5 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, τα στοιχεία κατά την εξεταζόμενη περίοδο κατέδειξαν σαφώς εκτόπιση του όγκου των πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής από τις κινεζικές εισαγωγές σε χαμηλές τιμές στην ελεύθερη αγορά, με αποτέλεσμα τη μείωση της ενωσιακής παραγωγής. Η μεγαλύτερη επίπτωση είναι στη χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας που μειώθηκε κάτω από το 50 %, ποσοστό μη βιώσιμο για τη χημική βιομηχανία, όπως καταδεικνύεται από την απώλεια κερδοφορίας. Η σχέση μεταξύ της απώλειας μεριδίου αγοράς και της μείωσης της παραγωγής, αφενός, και των κινεζικών εισαγωγών σε χαμηλές τιμές, αφετέρου, αποδεικνύεται σαφώς κατά την περίοδο έρευνας, κατά την οποία ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής μπόρεσε να ανακτήσει μέρος του μεριδίου αγοράς και να αυξήσει την παραγωγή μειώνοντας τις τιμές, αν και υπέστη σημαντικές ζημίες. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.

(93) Η Trade Corporation ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή δεν απέδειξε την αιτιώδη συνάφεια μεταξύ των εισαγωγών και της ζημίας, διότι δεν είχε αποδείξει ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής είναι αποτελεσματικός παραγωγός και ότι οι εικαζόμενες ζημίες του δεν οφείλονται στη δική του συμπεριφορά. Ωστόσο, ο χρήστης δεν προσκόμισε αποδεικτικά στοιχεία προς επίρρωση του ισχυρισμού του. Η Επιτροπή επισήμανε στις αιτιολογικές σκέψεις 238 έως 244 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής είχε καλές επιδόσεις στην αρχή της εξεταζόμενης περιόδου, με τους δείκτες ζημίας να βρίσκονται γενικά σε υγιή επίπεδα το 2021. Έως το 2022 χρησιμοποιούσε την παραγωγική ικανότητα και παρουσίαζε υγιές επίπεδο κερδοφορίας. Ωστόσο, από το 2022, με την αύξηση των κινεζικών εισαγωγών σε χαμηλές τιμές, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής παρουσίασε μείωση των πωλήσεων, του μεριδίου αγοράς και της κερδοφορίας, καθώς και αντίστοιχη μείωση της παραγωγικότητας. Επιπλέον, στην αιτιολογική σκέψη 246 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι το μερίδιο αγοράς των εισαγωγών γλυοξυλικού οξέος που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ αυξήθηκε κατά 18 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Κατά την ίδια περίοδο, όπως αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις 215 έως 217, ο όγκος των πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής μειώθηκε κατά 48 % και το μερίδιο αγοράς του κατά 30 %. Συνεπώς, στην αιτιολογική σκέψη 248 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η σημαντική αύξηση του μεριδίου αγοράς για τις εισαγωγές από τη ΛΔΚ που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ σε τιμές σημαντικά χαμηλότερες από τις τιμές της Ένωσης προκάλεσε σημαντική ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.

(94) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, η Jaer ανέφερε ότι η συνολική ανάλυση της ζημίας και της αιτιώδους συνάφειας δεν παρείχε εύλογη και αιτιολογημένη εξήγηση του γεγονότος ότι υπήρξε ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής λόγω των εισαγωγών του υπό έρευνα προϊόντος και ότι η ανάλυση ήταν μεροληπτική λόγω της επιλογής του 2021 ως έτους έναρξης της εξεταζόμενης περιόδου.

(95) Η Επιτροπή επισήμανε ότι οι δείκτες ζημίας έδειξαν αύξηση της ζημίας για τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής και μετά το 2022: η απασχόληση μειωνόταν σταθερά, η κερδοφορία του ενωσιακού κλάδου παραγωγής μειωνόταν γραμμικά κάθε έτος. Η παραγωγή και οι πωλήσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής μειώνονταν επίσης καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου. Ως εκ τούτου, η επιδείνωση της κατάστασης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής είναι ορατή και όταν η περίοδος έρευνας συγκρίνεται με το 2022 και το 2023. Επιπλέον, ενώ η ενωσιακή κατανάλωση μειώθηκε, οι κινεζικές εισαγωγές βελτίωσαν τη θέση τους στην αγορά της Ένωσης, γεγονός που αντικατοπτρίζεται στην αύξηση του κινεζικού μεριδίου αγοράς. Εκτός από την Ένωση, η Κίνα είναι ο μόνος άλλος παραγωγός γλυοξυλικού οξέος στον κόσμο και, ως εκ τούτου, οι κινεζικές εισαγωγές γλυοξυλικού οξέος που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ έχουν άμεσο αντίκτυπο στον ενωσιακό παραγωγό. Οι κινεζικές τιμές μειώθηκαν σημαντικά το 2023 και κατά την περίοδο έρευνας, προκαλώντας συμπίεση των τιμών στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Επομένως, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.

(96) Ελλείψει περαιτέρω παρατηρήσεων όσον αφορά τις επιπτώσεις των εισαγωγών που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματα που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 246 έως 248 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

### 5.2. **Επιπτώσεις άλλων παραγόντων**

#### 5.2.1. *Εισαγωγή από τρίτες χώρες*

(97) Ελλείψει παρατηρήσεων, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στην αιτιολογική σκέψη 249 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

#### 5.2.2. *Εξαγωγικές επιδόσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής*

(98) Η Jaer παρατήρησε ότι οι τιμές εξαγωγής του ενωσιακού κλάδου παραγωγής ήταν χαμηλότερες από εκείνες της αγοράς της Ένωσης, γεγονός που υποδηλώνει ότι οι τιμές της ΕΕ ήταν διογκωμένες. Κατά τη διάρκεια της επιτόπιας επαλήθευσης στις εγκαταστάσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, η Επιτροπή έλαβε πληροφορίες με βάση τις οποίες το γεγονός αυτό οφειλόταν στον τρόπο μεταφοράς και στις ποσότητες των αποστολών εξαγωγής. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.

(99) Η Trade Corporation παρατήρησε ότι η συρρίκνωση των εξαγωγών δεν μπορεί να αποδοθεί στις κινεζικές εισαγωγές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ. Στην αιτιολογική σκέψη 252 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, η Επιτροπή είχε αναλύσει την πτώση των εξαγωγών ως παράγοντα μείωσης των επιδόσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, αλλά δεν είχε αποδώσει την πτώση στις κινεζικές εισαγωγές στην Ένωση. Ως εκ τούτου, η παρατήρηση αυτή απορρίφθηκε.

(100) Ελλείψει περαιτέρω παρατηρήσεων, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 250 έως 254 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

5.2.3. *Αυξήσεις του κόστους των πρώτων υλών και των τιμών της ενέργειας*

(101) Οι Jaer, Trade Corporation και Hubei Hongyuan ισχυρίστηκαν ότι η μείωση της κερδοφορίας του ενωσιακού κλάδου παραγωγής προκλήθηκε από την αύξηση των τιμών της ενέργειας.

(102) Όπως αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις 226 και 255 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής αντιμετώπισε υψηλότερο κόστος παραγωγής κατά τη διάρκεια του 2022, λόγω των αυξήσεων των τιμών της ενέργειας. Ωστόσο, ακόμη και από το 2023, όταν οι τιμές της ενέργειας άρχισαν να μειώνονται ([11]), ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής αδυνατούσε να καθορίσει κερδοφόρες τιμές πώλησης, δεδομένου του ανταγωνισμού των εισαγωγών από τη ΛΔΚ σε τιμές ντάμπινγκ. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.

5.2.4. *Κατανάλωση*

5.2.4.1. Συρρίκνωση της ζήτησης

(103) Οι Jaer, Trade Corporation και Hubei Hongyuan ισχυρίστηκαν ότι η ζημία οφειλόταν επίσης στη συρρίκνωση της ενωσιακής αγοράς γλυοξυλικού οξέος. Τα ίδια μέρη ισχυρίστηκαν ότι η συρρίκνωση της ζήτησης αποτελεί γενικό φαινόμενο που προκαλείται από τη συρρίκνωση του τομέα των χημικών προϊόντων στην Ένωση και, ως εκ τούτου, δεν μπορεί να αποδοθεί στις εισαγωγές γλυοξυλικού οξέος που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ.

(104) Στον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού, στην αιτιολογική σκέψη 256, η Επιτροπή είχε αναγνωρίσει ότι η αγορά της ΕΕ παρουσίαζε διακυμάνσεις κατά την εξεταζόμενη περίοδο, εμφανίζοντας κατά την περίοδο έρευνας συρρίκνωση της τάξης του 28 % σε σχέση με το 2021. Όπως εξηγείται στην ίδια αιτιολογική σκέψη, ανεξάρτητα από τις διακυμάνσεις στην αγορά, το μερίδιο των κινεζικών εισαγωγών συνέχισε να αυξάνεται ακόμη και σε περιόδους συρρίκνωσης και ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν ήταν σε θέση να διατηρήσει το μερίδιο αγοράς. Ως εκ τούτου, η συρρίκνωση της ζήτησης δεν άμβλυνε την αιτιώδη συνάφεια.

(105) Ελλείψει περαιτέρω παρατηρήσεων όσον αφορά τις επιπτώσεις των εισαγωγών που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματα που παρατίθενται στην αιτιολογική σκέψη 256 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

5.2.4.2. Δέσμια χρήση

(106) Οι Jaer, Trade Corporation και Hubei Hongyuan ισχυρίστηκαν ότι η ζημία οφειλόταν επίσης στη συρρίκνωση της αγοράς γλυοξυλικού οξέος της Ένωσης στη δέσμια αγορά. Η Jaer επισήμανε επίσης ότι η συρρίκνωση στη δέσμια αγορά διασπά την αιτιώδη συνάφεια, καθώς οι κινεζικές εισαγωγές δεν μπορούσαν να προκαλέσουν τη μείωση στη δέσμια αγορά.

(107) Στην αιτιολογική σκέψη 258 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, η Επιτροπή είχε αναφέρει ότι οι επιπτώσεις της συρρίκνωσης στη δέσμια αγορά, ανεξάρτητα από την αιτία της, ήταν λιγότερο σοβαρές, τόσο σε όγκους όσο και σε μείωση των τιμών, από την απώλεια πωλήσεων στην ελεύθερη αγορά λόγω των κινεζικών εισαγωγών που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ. Ως εκ τούτου, η συρρίκνωση της δέσμιας χρήσης δεν άμβλυνε την αιτιώδη συνάφεια.

(108) Ελλείψει άλλων παρατηρήσεων, επιβεβαιώνονται οι αιτιολογικές σκέψεις 257 έως 259 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

5.3. **Συμπέρασμα σχετικά με την αιτιώδη συνάφεια**

(109) Όλοι οι ισχυρισμοί των μερών μετά την έκδοση του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού απορρίφθηκαν. Η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα, με βάση τα συμπεράσματα που κοινοποιήθηκαν στον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού, ότι η σημαντική ζημία που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής προκλήθηκε από τις εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από τη ΛΔΚ και ότι οι άλλοι παράγοντες, που εξετάστηκαν μεμονωμένα ή συλλογικά, δεν άμβλυναν ούτε κατέλυσαν την αιτιώδη συνάφεια μεταξύ των εισαγωγών που αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ και της σημαντικής ζημίας. Επιβεβαιώθηκαν τα συμπεράσματα των αιτιολογικών σκέψεων 260 έως 263 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

([11]) Eurostat: Electricity_price_statistics#Electricity_prices_for_non-household_consumers.

## 6. ΕΠΙΠΕΔΟ ΤΩΝ ΜΕΤΡΩΝ

### 6.1. Περιθώριο πώλησης σε χαμηλότερες τιμές

(110) Η Xinjiang Guolin αντιτάχθηκε στη χρήση, εκ μέρους της Επιτροπής, του μέσου κέρδους του 2021 και του 2022, των δύο τελευταίων ετών κερδοφορίας για την καταγγέλλουσα, για τον υπολογισμό της τιμής-στόχου για το γλυοξυλικό οξύ. Η Xinjiang Guolin ζήτησε να εξαιρεθεί το έτος 2021, ισχυριζόμενη ότι το εν λόγω έτος ήταν εξαιρετικά κερδοφόρο λόγω διαταραχών στην αλυσίδα εφοδιασμού. Η Επιτροπή επισήμανε ότι το 2022 θα μπορούσε επίσης να θεωρηθεί εξαιρετικό έτος λόγω των επιπτώσεων των τιμών της ενέργειας στην κερδοφορία του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Με τη συμπερίληψη και των δύο ετών, η Επιτροπή διασφάλισε τη δικαιότερη αξιολόγηση. Ως εκ τούτου, το αίτημα απορρίφθηκε.

(111) Το σωρευτικό αποτέλεσμα της ανακατάταξης των συναλλαγών και του επανυπολογισμού του κόστους μετά την εισαγωγή που περιγράφεται στις αιτιολογικές σκέψεις 73 έως 76 ήταν η μείωση του περιθωρίου πώλησης σε χαμηλότερες τιμές για την Xinjiang Guolin σε 57,3 %. Κατά συνέπεια, το περιθώριο πώλησης σε χαμηλότερες τιμές για τους άλλους συνεργαζόμενους εξαγωγείς, που αντιστοιχεί στον σταθμισμένο μέσο όρο των εξαγωγέων του δείγματος, αναθεωρήθηκε σε 93,6 %.

(112) Δεδομένου του χαμηλού επιπέδου συνεργασίας (βλ. αιτιολογικές σκέψεις 179 έως 181 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού) και σύμφωνα με την προσέγγιση που περιγράφεται σε αυτές για τον καθορισμό του περιθωρίου ντάμπινγκ για όλες τις άλλες εταιρείες, η Επιτροπή έκρινε σκόπιμο να βασίσει το περιθώριο πώλησης σε χαμηλότερες τιμές για όλες τις άλλες εταιρείες σε αντιπροσωπευτικό όγκο πωλήσεων της Hubei Hongyuan στην Ένωση. Οι πωλήσεις αυτές θεωρήθηκαν κατάλληλη υποκατάστατη μεταβλητή για την αποτύπωση της ζημιογόνου συμπεριφοράς τιμολόγησης των εταιρειών που επέλεξαν να μη συνεργαστούν. Ως εκ τούτου, το περιθώριο πώλησης σε χαμηλότερες τιμές για όλες τις άλλες εταιρείες καθορίστηκε σε 124,9 %.

(113) Όπως περιγράφεται στο σημείο 3.5 ανωτέρω, η Επιτροπή αναθεώρησε τα περιθώρια ντάμπινγκ μετά την επιβολή των προσωρινών μέτρων.

(114) Λόγω αυτών των αλλαγών στα περιθώρια ντάμπινγκ και πώλησης σε χαμηλότερες τιμές, ο πίνακας της αιτιολογικής σκέψης 272 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού αναθεωρείται ως εξής:

| Εταιρεία | Περιθώριο ντάμπινγκ (%) | Περιθώριο πώλησης σε χαμηλότερες τιμές (%) |
|---|---|---|
| Hubei Hongyuan | 29,2 | 112,9 |
| Xinjiang Guolin | 130,0 | 57,3 |
| Άλλες συνεργαζόμενες εταιρείες | 64,0 | 93,6 |
| Όλες οι άλλες εισαγωγές καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας | 210,5 | 124,9 |

(115) Πέραν των προαναφερθεισών αλλαγών και ελλείψει περαιτέρω παρατηρήσεων, επιβεβαιώθηκαν τα συμπεράσματα των αιτιολογικών σκέψεων 267 έως 272 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

### 6.2. Εξέταση του επαρκούς περιθωρίου για την εξάλειψη της ζημίας που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής

(116) Ελλείψει παρατηρήσεων, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματα που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 273 έως 281 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

## 7. ΣΥΜΦΕΡΟΝ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

### 7.1. Συμφέρον της Ένωσης σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2β του βασικού κανονισμού

(117) Αφού κατέληξε στο συμπέρασμα ότι υπάρχουν στρεβλώσεις όσον αφορά τις πρώτες ύλες στην Κίνα, όπως προβλέπεται στο άρθρο 7 παράγραφος 2α του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε αν θα μπορούσε να καταλήξει σαφώς στο συμπέρασμα ότι ήταν προς το συμφέρον της Ένωσης να καθοριστεί το ποσό των οριστικών δασμών σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2β του βασικού κανονισμού.

(118) Ο προσδιορισμός του συμφέροντος της Ένωσης βασίστηκε στην εκτίμηση όλων των σχετικών πληροφοριών για την παρούσα έρευνα, συμπεριλαμβανομένων της πλεονάζουσας παραγωγικής ικανότητας στην Κίνα, του ανταγωνισμού στην αγορά πρώτων υλών και της επίπτωσης στις αλυσίδες εφοδιασμού για τις ενωσιακές εταιρείες, σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2β του βασικού κανονισμού. Κατά τη διενέργεια της εν λόγω αξιολόγησης, η Επιτροπή έλαβε επίσης υπόψη τις πρόσθετες πληροφορίες σχετικά με τις επιπτώσεις στις αλυσίδες εφοδιασμού που υποβλήθηκαν μετά την επιβολή προσωρινών μέτρων από τον παραγωγό-εξαγωγέα Hubei, τους χρήστες Nurion, Jaer, Trade Corporation, Brüggemann και Deretil, καθώς και την απάντηση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

7.1.1. *Πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στη χώρα εξαγωγής*

(119) Η Deretil διαφώνησε με τα συμπεράσματα της Επιτροπής ότι η Hubei Hongyuan, ο συνεργαζόμενος παραγωγός με τον χαμηλότερο δασμό αντιντάμπινγκ, διέθετε πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα, επικαλούμενη τις παρατηρήσεις της εταιρείας. Ο χρήστης δεν προσκόμισε περαιτέρω αποδεικτικά στοιχεία προς επίρρωση του ισχυρισμού του. Η Επιτροπή παρείχε σχετικές πληροφορίες όσον αφορά την πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στη χώρα εξαγωγής στην αιτιολογική σκέψη 284 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

(120) Ελλείψει άλλων παρατηρήσεων, επιβεβαιώνονται τα συμπεράσματα των αιτιολογικών σκέψεων 284 έως 286 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

7.1.2. *Ανταγωνισμός στην αγορά πρώτων υλών*

(121) Ελλείψει παρατηρήσεων, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματα που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 287 έως 290 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

7.1.3. *Επίπτωση στις αλυσίδες εφοδιασμού για τις ενωσιακές εταιρείες*

(122) Οι Trade Corporation, Jaer και Hubei Hongyouan ισχυρίστηκαν ότι η επιβολή των μέτρων θα είχε ως αποτέλεσμα να αποκτήσει ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής μονοπωλιακή θέση. Ο ισχυρισμός αυτός αντικρούστηκε στην αιτιολογική σκέψη 308 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού. Δεδομένου ότι δεν παρασχέθηκαν πρόσθετες πληροφορίες, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.

(123) Μετά την επιβολή προσωρινών μέτρων, οι Deretil, Jaer και Trade Corporation υπέβαλαν παρατηρήσεις σχετικά με την ικανότητα του ενωσιακού κλάδου παραγωγής να παρέχει επαρκείς ποσότητες γλυοξυλικού οξέος στους χρήστες, δεδομένου ότι οι μόνες πηγές εφοδιασμού βρίσκονται στην Ένωση και την Κίνα. Επιπλέον, η Jaer εξήγησε ότι πραγματοποίησε εισαγωγές από Κινέζους εξαγωγείς λόγω των ποιοτικών χαρακτηριστικών και των προδιαγραφών των προσμείξεων των προϊόντων της, τα οποία είναι δύσκολο να βρεθούν στα προϊόντα που προσφέρει ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής. Η Brüggemann επανέλαβε επίσης τις παρατηρήσεις της κατά το προσωρινό στάδιο, σύμφωνα με τις οποίες ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν μπορεί να της παράσχει τη συγκεκριμένη ποιότητα την οποία χρειάζεται για τη διαδικασία παραγωγής της.

(124) Στις παρατηρήσεις τους, οι Jaer και Deretil προσκόμισαν στοιχεία που αποδεικνύουν ότι η κατανάλωση των κατάντη αγορών τους θα αυξηθεί και, ως εκ τούτου, θα αυξηθεί και η ζήτηση γλυοξυλικού οξέος τα επόμενα έτη. Η Jaer ανέφερε ιδιωτικές πληροφορίες για την αγορά που υποδεικνύουν αύξηση της αγοράς χηλικών συμπλόκων και η Deretil παρείχε πληροφορίες σχετικά με την αυξανόμενη ζήτηση στις κατάντη αγορές. Και οι δύο επισήμαναν ότι, σε μια τέτοια κατάσταση, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής ενδέχεται να μην είναι σε θέση να προμηθεύει όλους τους χρήστες.

(125) Οι Trade Corporation, Jaer και Deretil υπέβαλαν επίσης παρατηρήσεις σχετικά με τη σημασία της αξιοπιστίας και της ανθεκτικότητας των αλυσίδων εφοδιασμού, επισημαίνοντας την ανάγκη να αποφευχθεί η διατάραξη των χρονοδιαγραμμάτων παραγωγής στη χημική βιομηχανία. Επιπλέον, οι Deretil, Jaer και Brüggemann επισήμαναν ότι η αλλαγή παρόχου είναι δύσκολη στην περίπτωση της χημικής βιομηχανίας, καθώς απαιτούνται δοκιμές και διαπίστευση των διαδικασιών. Στο πλαίσιο αυτό, η Deretil επισήμανε ότι είναι προς το συμφέρον των χρηστών να διαφοροποιήσουν τις πηγές εφοδιασμού τους για να διασφαλίσουν τη συνέχιση των διαδικασιών παραγωγής τους. Η Deretil εξέφρασε επίσης ανησυχίες σχετικά με τη διαθεσιμότητα γλυοξυλικού οξέος για την παραγωγή αμοξυκιλλίνης, η οποία είναι αντιβιοτικό που περιλαμβάνεται στον κατάλογο φαρμάκων κρίσιμης σημασίας ([12]), για τα οποία η Επιτροπή δήλωσε στην πρόταση πράξης για τα φάρμακα κρίσιμης σημασίας ότι «η ασφάλεια του εφοδιασμού στην ΕΕ πρέπει να είναι διασφαλισμένη ανά πάσα στιγμή ([13])».

(126) Μετά την επιβολή προσωρινών μέτρων, η Weylchem Lamotte απάντησε στις παρατηρήσεις των χρηστών σχετικά με την παραγωγική ικανότητα. Η καταγγέλλουσα υπέβαλε πρόσθετες πληροφορίες που αποδεικνύουν ότι επί του παρόντος υπάρχει επαρκής αχρησιμοποίητη παραγωγική ικανότητα και ότι είναι πιθανό να αυξηθεί λόγω της περαιτέρω μείωσης της χρησιμοποίησης για δέσμια χρήση.

(127) Στην αιτιολογική σκέψη 293 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, η Επιτροπή ανέλυσε την κατάσταση όσον αφορά την παραγωγική ικανότητα και κατέληξε στο συμπέρασμα ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής θα μπορούσε να αντικαταστήσει το μεγαλύτερο μέρος (90 %-95 %) των κινεζικών εισαγωγών. Η Επιτροπή ανέλυσε περαιτέρω όλες τις πληροφορίες που έλαβε μετά την επιβολή των προσωρινών μέτρων, σχετικά με την παραγωγική ικανότητα και τις επιπτώσεις στις αλυσίδες εφοδιασμού. Οι πληροφορίες που παρασχέθηκαν από τους χρήστες και την καταγγέλλουσα έδειξαν ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής μαζί με την Hubei Hongyouan, εξαγωγέα με το χαμηλότερο περιθώριο ντάμπινγκ, διαθέτουν επαρκή πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα για να ικανοποιήσουν τη ζήτηση. Το συμπέρασμα αυτό ισχύει ακόμη περισσότερο εάν ληφθεί υπόψη η πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα των εταιρειών που υπόκεινται στο περιθώριο ντάμπινγκ που ισχύει για τις «άλλες συνεργαζόμενες εταιρείες». Επομένως, οι ισχυρισμοί απορρίφθηκαν.

([12]) Ενωσιακός κατάλογος φαρμάκων κρίσιμης σημασίας.
([13]) Πρόταση πράξης για τα φάρμακα κρίσιμης σημασίας — Ευρωπαϊκή Επιτροπή.

(128) Όσον αφορά τους ισχυρισμούς της Jaer και της Brűggemann σχετικά με συγκεκριμένες ποιότητες για τις αντίστοιχες διαδικασίες παραγωγής τους, αρχικά ούτε η Jaer ούτε η Brűggemann γνωστοποίησαν πληροφορίες σχετικά με τις συγκεκριμένες ποιότητες που απαιτούνται και, ως εκ τούτου, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν ήταν σε θέση να απαντήσει σχετικά με το αν μπορούσε ή όχι να παράσχει τις εν λόγω ποιότητες. Η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι, πράγματι, τόσο η Jaer όσο και η Brűggemann προμηθεύονται γλυοξυλικό οξύ από την Κίνα, ωστόσο, δεν ήταν σε θέση να επαληθεύσουν αν οι ίδιες ποιότητες θα μπορούσαν να παρασχεθούν από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, καθώς δεν γνωστοποιήθηκαν πληροφορίες σχετικά με τις συγκεκριμένες ποιότητες. Επομένως, οι ισχυρισμοί απορρίφθηκαν. Μετά την κοινοποίηση των οριστικών συμπερασμάτων, η Brűggemann κοινοποίησε πρόσθετες πληροφορίες. Ο ισχυρισμός αυτός εξετάζεται στις αιτιολογικές σκέψεις 158 και 163.

7.1.4. *Οικονομική κατάσταση των χρηστών*

(129) Όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 18 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, το γλυοξυλικό οξύ αποτελεί ενδιάμεσο προϊόν για την παραγωγή αντιβιοτικών, βανιλλίνης, χηλικών λιπασμάτων και αλλαντοΐνης. Τρεις παραγωγοί λιπασμάτων, οι Trade Corporation, Nouryon και Jaer, ένας παραγωγός αντιβιοτικών, η Deretil, και ένας παραγωγός χημικών προϊόντων ειδικών χρήσεων, η Brüggemann, που αντιπροσωπεύουν το 75 % των εισαγωγών και το 72 % της κατανάλωσης γλυοξυλικού οξέος στην ΕΕ, υπέβαλαν παρατηρήσεις μετά την επιβολή προσωρινών μέτρων.

(130) Οι χρήστες ισχυρίστηκαν ότι η επιβολή μέτρων θα αύξανε σημαντικά το κόστος τους και θα μείωνε τα κέρδη τους, ενώ οι Deretil και Brüggemann ισχυρίστηκαν ότι θα υποστούν ζημίες και θα επηρεαστεί η ανταγωνιστικότητά τους, σε μια περίοδο κατά την οποία αντιμετωπίζουν αυξανόμενες πιέσεις στις αντίστοιχες αγορές τους από Κινέζους και Ινδούς εξαγωγείς που δεν θα επηρεαστούν από τα μέτρα. Οι χρήστες ισχυρίστηκαν επίσης ότι, λόγω του ανταγωνισμού από τους παραγωγούς-εξαγωγείς στις αντίστοιχες αγορές τους, δεν θα ήταν σε θέση να μετακυλίσουν το αυξημένο κόστος. Για τους λόγους αυτούς, οι Jaer και Nouryon ζήτησαν από την Επιτροπή να επανεξετάσει το επίπεδο των μέτρων. Ειδικότερα, η Jaer ζήτησε την εφαρμογή μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού.

(131) Η Επιτροπή είχε διαπιστώσει την ύπαρξη στρεβλώσεων όσον αφορά τις πρώτες ύλες κατά την έννοια του άρθρου 7 παράγραφος 2α του βασικού κανονισμού (αιτιολογική σκέψη 281 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού). Για να αξιολογήσει το αν ήταν προς το συμφέρον της Ένωσης να επιβάλει μέτρα σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2 ή το άρθρο 7 παράγραφος 2α του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή προέβη αρχικά σε προσομοιώσεις σχετικά με την κερδοφορία των χρηστών με βάση τα οριστικά περιθώρια ντάμπινγκ και ζημίας, υποθέτοντας ότι οι όγκοι γλυοξυλικού οξέος, καθώς και ο κύκλος εργασιών που επιτεύχθηκε σε κατάντη προϊόντα, παρέμειναν ίσοι με εκείνους της περιόδου έρευνας.

(132) Δεύτερον, η Επιτροπή εκτίμησε τις επιπτώσεις των δασμών στην κερδοφορία μειώνοντας το κέρδος κατ' αναλογία προς τη συμβολή του γλυοξυλικού οξέος στον κύκλο εργασιών και πολλαπλασιάζοντάς το επί την πραγματική αύξηση των τιμών που προκύπτει από την επιβολή των δασμών. Για την πραγματική αύξηση των τιμών ελήφθη υπόψη η προέλευση των εισαγωγών, οι δασμοί που επιβλήθηκαν στους παραγωγούς-εξαγωγείς, καθώς και οι αυξήσεις των τιμών που αναφέρθηκαν για τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.

(133) Οι επιπτώσεις των μέτρων διέφεραν ανάλογα με τις διαφορές όσον αφορά την αρχική κερδοφορία των χρηστών, τη συμβολή του γλυοξυλικού οξέος στον κύκλο εργασιών των κατάντη προϊόντων και την πηγή εφοδιασμού του γλυοξυλικού οξέος. Συγκεκριμένα, η συμβολή του γλυοξυλικού οξέος στον κύκλο εργασιών των κατάντη προϊόντων κυμαίνεται μεταξύ 5 % και 18 %. Τα περιθώρια κέρδους για τους παραγωγούς χηλικών συμπλόκων και χημικών προϊόντων ειδικών χρήσεων υπερέβαιναν κατά πολύ το 10 %, ενώ ο παραγωγός αντιβιοτικών ανέφερε κέρδη της τάξης του 5 % έως 7 %. Τέλος, σημειώθηκαν υψηλότερες πραγματικές αυξήσεις των τιμών όταν οι εταιρείες προμηθεύονταν από μη συνεργαζόμενους παραγωγούς.

(134) Τα αποτελέσματα των προσομοιώσεων έδειξαν ότι, εάν επιβληθούν δασμοί στις εξαγωγές από την Κίνα σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2α του βασικού κανονισμού, με εξαίρεση την Deretil, οι χρήστες θα παραμείνουν κερδοφόροι, ακόμη και αν δεν αυξήσουν τις τιμές, λόγω των υψηλών περιθωρίων κέρδους τους. Οι προσομοιώσεις έδειξαν το ίδιο αποτέλεσμα για τους χρήστες που προμηθεύονται προϊόντα από μη συνεργαζόμενους παραγωγούς. Οι δασμοί θα έχουν ασφαλώς επιπτώσεις στην κερδοφορία των χρηστών, αλλά ο αναπροσανατολισμός των αγορών με σκοπό την αύξηση του μεριδίου του ενωσιακού κλάδου παραγωγής ή των εξαγωγέων με χαμηλότερους δασμούς, όπως η Hubei, θα μετριάσει περαιτέρω τις επιπτώσεις.

(135) Στην περίπτωση της Deretil, λόγω του μέτριου περιθωρίου κέρδους της, εάν επιβληθούν δασμοί σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2α του βασικού κανονισμού, τα μέτρα θα επηρεάσουν σοβαρά την κερδοφορία της και η εταιρεία θα καταστεί ζημιογόνος. Η Επιτροπή αναγνώρισε, όπως επισήμανε η Deretil, ότι η αμοξυκιλλίνη περιλαμβάνεται στον κατάλογο των φαρμάκων κρίσιμης σημασίας για τα οποία αδιάλειπτος εφοδιασμός αποτελεί προτεραιότητα ([14]). Ως εκ τούτου, δεδομένου ότι η Deretil είναι ο μόνος παραγωγός της πρόδρομης ουσίας της αμοξυκιλλίνης και ένας από τους δύο παραγωγούς αμοξυκιλλίνης στην Ένωση, είναι σημαντικό να μην τεθεί σε κίνδυνο η υγιής κερδοφορία και η ασφάλεια του εφοδιασμού της.

(136) Στη συνέχεια, η Επιτροπή προέβη σε προσομοίωση της κερδοφορίας της Deretil σε περίπτωση επιβολής δασμών στις εξαγωγές από την Κίνα σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Η κερδοφορία της Deretil θα επηρεαστεί επίσης βάσει των μέτρων του άρθρου 7 παράγραφος 2, ωστόσο, σε αυτό το σενάριο, η Deretil θα παρέμενε κερδοφόρα ακόμη και στην περίπτωση που θα έπρεπε να προμηθεύεται από μη συνεργαζόμενους εξαγωγείς. Επιπλέον, η Επιτροπή ανέλυσε την πηγή εφοδιασμού και τις ποιότητες του γλυοξυλικού οξέος που χρησιμοποιεί η Deretil και κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η εταιρεία θα μπορούσε να προμηθεύεται μεγαλύτερο μερίδιο του γλυοξυλικού οξέος από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής και τους συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς, μετριάζοντας με αυτόν τον τρόπο σημαντικά τις επιπτώσεις των μέτρων στην κερδοφορία της.

7.1.5. Συμπέρασμα σχετικά με το συμφέρον της Ένωσης σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2β του βασικού κανονισμού

(137) Στις αιτιολογικές σκέψεις 296 και 297 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι ήταν προς το συμφέρον της Ένωσης να καθορίσει το ποσό των δασμών σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2α του βασικού κανονισμού και να ορίσει το επίπεδο των προσωρινών δασμών με βάση το επίπεδο του ντάμπινγκ.

(138) Η ανάλυση των παρατηρήσεων που υπέβαλαν οι χρήστες μετά την επιβολή προσωρινών μέτρων έδειξε ότι, ενώ για όλους τους άλλους χρήστες η επιβολή μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2α του βασικού κανονισμού δεν είναι πιθανό να οδηγήσει σε σημαντικές αρνητικές συνέπειες, το εν λόγω επίπεδο δασμών θα επηρεάσει σοβαρά ειδικά την κερδοφορία της Deretil, η οποία θα καταστεί ζημιογόνος. Η ανάλυση έδειξε επίσης ότι κατά την εφαρμογή των δασμών σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, η Deretil θα παρέμενε κερδοφόρα.

(139) Σ' αυτήν τη βάση, η Επιτροπή στάθμισε προσεκτικά όλα τα στοιχεία και δεν μπόρεσε να καταλήξει στο συμπέρασμα ότι είναι προς το συμφέρον της Ένωσης να καθοριστεί το ύψος των δασμών σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2α, δηλαδή δεν είναι προς το συμφέρον της Ένωσης να καθοριστεί το επίπεδο των μέτρων στο επίπεδο του ντάμπινγκ λόγω των πιθανών δυσανάλογα αρνητικών συνεπειών στις αλυσίδες εφοδιασμού για τις εταιρείες της Ένωσης.

(140) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή επιβεβαίωσε ότι τα μέτρα θα πρέπει να καθοριστούν σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού.

7.2. **Συμφέρον της Ένωσης σύμφωνα με το άρθρο 21 του βασικού κανονισμού**

(141) Η Επιτροπή, έχοντας εκτιμήσει το συμφέρον της Ένωσης σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2β του βασικού κανονισμού, στη συνέχεια εξέτασε αν μπορούσε να καταλήξει σαφώς στο συμπέρασμα ότι δεν ήταν προς το συμφέρον της Ένωσης να ληφθούν μέτρα στην προκειμένη περίπτωση, παρά τη διαπίστωση ζημιογόνου ντάμπινγκ, σύμφωνα με το άρθρο 21 του βασικού κανονισμού. Ο προσδιορισμός του συμφέροντος της Ένωσης βασίστηκε στην εκτίμηση όλων των διαφόρων εμπλεκόμενων συμφερόντων, συμπεριλαμβανομένων των συμφερόντων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, των εισαγωγέων και των χρηστών.

7.2.1. *Συμφέρον του ενωσιακού κλάδου παραγωγής*

(142) Όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 299 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, ο μοναδικός παραγωγός γλυοξυλικού οξέος στην Ένωση υπέβαλε την καταγγελία, συνεργάστηκε πλήρως στην έρευνα και εξέφρασε το ενδιαφέρον του για την επιβολή μέτρων.

(143) Ελλείψει παρατηρήσεων, επιβεβαιώνονται οι αιτιολογικές σκέψεις 299 έως 302 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

([14]) EMA/438798/2023w.

7.2.2. *Συμφέρον των μη συνδεδεμένων εισαγωγέων και εμπόρων*

(144) Ελλείψει παρατηρήσεων από τους ενωσιακούς εισαγωγείς και εμπόρους, επιβεβαιώνονται οι αιτιολογικές σκέψεις 303 και 304 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

7.2.3. *Συμφέρον των χρηστών*

(145) Όπως αναφέρεται στο σημείο 7.1.3 του παρόντος κανονισμού, οι χρήστες Trade Corporation, Deretil και Jaer εξέφρασαν εκ νέου τις ανησυχίες τους σχετικά με την περιορισμένη παραγωγική ικανότητα της καταγγέλλουσας και τη διαθεσιμότητα επαρκών ποσοτήτων γλυοξυλικού οξέος στην Ένωση.

(146) Οι Trade Corporation και Deretil αντιτάχθηκαν στη θέσπιση των μέτρων. Επιπλέον, οι Nouryon, Trade Corporation, Deretil, Jaer και Brüggemann διατύπωσαν επίσης παρατηρήσεις σχετικά με τις επιπτώσεις στην κερδοφορία και την ανταγωνιστικότητά τους (βλ. επίσης σημείο 7.1.4).

(147) Όσον αφορά τους ισχυρισμούς σχετικά με την παραγωγική ικανότητα και την κερδοφορία, η Επιτροπή εξέτασε τους ισχυρισμούς αυτούς στην αιτιολογική σκέψη 80 του παρόντος κανονισμού. Επιπλέον, όπως αναφέρεται στο σημείο 7.1.4 του παρόντος κανονισμού, με την εφαρμογή οριστικών δασμών αντιντάμπινγκ σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, όλοι οι χρήστες θα παραμείνουν κερδοφόροι, ακόμη και αν πρέπει να προμηθεύονται από μη συνεργαζόμενους παραγωγούς. Κατά συνέπεια, σε περιπτώσεις όπου η παραγωγή διαταράσσεται είτε στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής είτε όσον αφορά τη Hubei, παραγωγό-εξαγωγέα με χαμηλότερους δασμούς, οι χρήστες θα εξακολουθούν να έχουν πρόσβαση σε άλλες πηγές εφοδιασμού, με αποτέλεσμα να διασφαλίζεται η διαθεσιμότητα εναλλακτικών λύσεων αντί του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Ως εκ τούτου, οι ισχυρισμοί σχετικά με την κερδοφορία, την ανταγωνιστικότητα, την παραγωγική ικανότητα και τη διαθεσιμότητα απορρίπτονται.

(148) Μετά την επιβολή προσωρινών μέτρων, η Jaer ζήτησε να εξαιρεθεί από το πεδίο κάλυψης του προϊόντος ο τύπος ποιότητας γλυοξυλικού οξέος που χρησιμοποιεί για την παραγωγή λιπασμάτων. Ισχυρίστηκε ότι δεν είναι σε θέση να προμηθεύεται επαρκείς ποσότητες της εν λόγω ποιότητας από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.

(149) Για να αξιολογήσει τα αιτήματα εξαίρεσης προϊόντων, η Επιτροπή πρέπει να εξετάσει i) τα βασικά φυσικά, χημικά και τεχνικά χαρακτηριστικά των εν λόγω τύπων προϊόντων, ii) την τελική χρήση και την εναλλαξιμότητά τους, iii) την αντίληψη του τελικού πελάτη, iv) τον αντίκτυπο των δασμών στον χρήστη, v) τις εναλλακτικές πηγές εφοδιασμού και vi) τον αντίκτυπο της απαλλαγής στους δασμούς. Δεδομένου ότι η Jaer υπέβαλε το αίτημά της μετά τη λήξη της προθεσμίας για την υποβολή ισχυρισμών σχετικά με το πεδίο κάλυψης του προϊόντος, η Επιτροπή δεν μπορούσε να εξετάσει το αίτημα, καθώς δεν μπορούσε να διενεργήσει την ανάλυση για τη χορήγηση ή την απόρριψη της εν λόγω εξαίρεσης από το πεδίο κάλυψης του προϊόντος.

(150) Μετά την επιβολή προσωρινών μέτρων, η Deretil ζήτησε απαλλαγή ειδικού προορισμού σύμφωνα με το άρθρο 254 του ενωσιακού τελωνειακού κώδικα ([15]) για τη χρήση γλυοξυλικού οξέος για την παραγωγή πρόδρομης ουσίας αντιβιοτικών D (–) Alpha Parahydroxy Phenylglycine Methyl Ester «Methyl Ester» και του αντιβιοτικού αμοξυκιλλίνη.

(151) Μετά την ανάλυση των αποδεικτικών στοιχείων και των παρατηρήσεων που υπέβαλε η Deretil, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι δεν συντρέχουν λόγοι για τη χορήγηση απαλλαγής λόγω καθεστώτος ειδικού προορισμού, δεδομένου ότι η Deretil δεν απαιτεί ειδική ποιότητα γλυοξυλικού οξέος και θα μπορούσε να προμηθεύεται από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής και όλους τους παραγωγούς-εξαγωγείς στην Κίνα. Επιπλέον, όπως εξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις 136 έως 147, η επιβολή των μέτρων είναι σύμφωνη με το άρθρο 7 παράγραφος 2 και, ως εκ τούτου, η Deretil θα παραμείνει κερδοφόρος ακόμη και αν προμηθεύεται από μη συνεργαζόμενους παραγωγούς στην Κίνα.

(152) Η Brüggemann επανέλαβε το αίτημά της για απαλλαγή ειδικού προορισμού σύμφωνα με το άρθρο 254 του ενωσιακού τελωνειακού κώδικα, το οποίο είχε ήδη υποβληθεί στο προσωρινό στάδιο, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 24 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού. Η Brüggemann παρείχε περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τον τύπο του γλυοξυλικού οξέος που προμηθεύεται από την Κίνα και ισχυρίστηκε ότι, σε αντίθεση με τα συμπεράσματα της Επιτροπής στον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού, το προμηθευόμενο από την Κίνα γλυοξυλικό οξύ και το προμηθευόμενο από την Ένωση γλυοξυλικό οξύ δεν είναι εναλλάξιμα.

(153) Στις αιτιολογικές σκέψεις 25 έως 28 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, η Επιτροπή εξήγησε τους λόγους για τους οποίους δεν μπορούσε να χορηγήσει απαλλαγή λόγω καθεστώτος ειδικού προορισμού στην Brüggemann. Η Επιτροπή ανέλυσε τις νέες πληροφορίες που υπέβαλε η εταιρεία μετά την επιβολή προσωρινών μέτρων. Όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 128, η Brüggemann δεν γνωστοποίησε συγκεκριμένες πληροφορίες σχετικά με τον τύπο ποιότητας του γλυοξυλικού οξέος που προμηθεύεται από την Κίνα και, ως εκ τούτου, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν ήταν αρχικά σε θέση να υποβάλει παρατηρήσεις σχετικά με το αν μπορούσε ή όχι να προμηθευτεί την εν λόγω ποιότητα. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή απέρριψε το αίτημα απαλλαγής λόγω καθεστώτος ειδικού προορισμού.

([15]) Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 952/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 9ης Οκτωβρίου 2013 , για τη θέσπιση του ενωσιακού τελωνειακού κώδικα (ΕΕ L 269 της 10.10.2013, σ. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/952/oj).

(154) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή είχε καταλήξει στο συμπέρασμα ότι τα αιτήματα που υπέβαλαν η Deretil και η Brüggemann, εάν εγκριθούν, θα αντιπροσωπεύουν σημαντικό ποσοστό της συνολικής ενωσιακής κατανάλωσης γλυοξυλικού οξέος, 13 % έως 18 % στην περίπτωση της Deretil και 3 % έως 5 % στην περίπτωση της Brüggemann. Ως εκ τούτου, η έγκρισή τους θα έθετε υπό αμφισβήτηση την αποτελεσματικότητα των μέτρων όσον αφορά την προστασία του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

(155) Ωστόσο, όπως εξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις 158 έως 163, το αίτημα της Brüggeman θα μπορούσε πλέον να γίνει δεκτό.

7.2.4. *Συμφέρον των καταναλωτών*

(156) Μετά την επιβολή των προσωρινών μέτρων, η Trade Corporation ισχυρίστηκε ότι η επιβολή δασμών αντιντάμπινγκ στο γλυοξυλικό οξύ θα επηρέαζε την τιμή των λιπασμάτων και θα μπορούσε να οδηγήσει σε αύξηση του κόστους της γεωργικής παραγωγής και, ως εκ τούτου, σε υψηλότερες τιμές τροφίμων για τους καταναλωτές. Ομοίως, η Deretil υποστήριξε ότι η αύξηση της τιμής του γλυοξυλικού οξέος θα αύξανε σημαντικά την τιμή των πρόδρομων ουσιών αντιβιοτικών που παράγονται στην Ένωση και, ως εκ τούτου, θα αύξανε την τιμή των αντιβιοτικών και θα επηρέαζε τους καταναλωτές της ΕΕ, ιδίως εκείνους με χαμηλότερο εισόδημα. Ελλείψει επιβεβαιωτικών στοιχείων, οι ισχυρισμοί απορρίπτονται.

7.2.5. *Στρατηγικό συμφέρον του ενωσιακού κλάδου παραγωγής*

(157) Όπως προκύπτει από τις παρατηρήσεις των χρηστών, το γλυοξυλικό οξύ αποτελεί ενδιάμεσο προϊόν κρίσιμης σημασίας για τις βιομηχανίες της Ένωσης εν γένει και για την παραγωγή αντιβιοτικών ειδικότερα. Στο πλαίσιο πρόσφατων νομοθετικών προτάσεων ([16]) ([17]), η Επιτροπή επισήμανε ότι οι ελλείψεις φαρμάκων μπορεί να οφείλονται σε διαταραχές της αλυσίδας εφοδιασμού και τρωτά σημεία που επηρεάζουν την προμήθεια βασικών συστατικών και στοιχείων και επιδίωξε να τις αντιμετωπίσει και να αυξήσει την ανθεκτικότητα του φαρμακευτικού τομέα. Η απώλεια του μοναδικού παραγωγού γλυοξυλικού οξέος στην Ένωση ως αποτέλεσμα των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ θα αυξήσει την ευπάθεια του φαρμακευτικού τομέα, δεδομένου ότι θα εξαρτάται αποκλειστικά από μεγάλες αλυσίδες εφοδιασμού που έχουν διαταραχθεί επανειλημμένα τα τελευταία έτη, π.χ. λόγω ατυχημάτων στη διώρυγα του Σουέζ ή συγκρούσεων στην Ερυθρά Θάλασσα. Επιπλέον, η εξαφάνιση της παραγωγής γλυοξυλικού οξέος στην Ένωση θα οδηγούσε στην εξάρτηση της Ένωσης από τις κινεζικές εισαγωγές, καθώς δεν υπάρχει εναλλακτική πηγή, και θα έθετε σε κίνδυνο τη στρατηγική αυτονομία της Ένωσης σε έναν κρίσιμο τομέα ([18]). Αντιστρόφως, η επιβολή μέτρων στα προτεινόμενα επίπεδα θα προστατεύσει την παραγωγή γλυοξυλικού οξέος και θα αποτρέψει την πρόκληση εκτεταμένης βλάβης στην κατάντη βιομηχανία και, ως εκ τούτου, θα μετριάσει την εξάρτηση από ξένες αλυσίδες εφοδιασμού.

(158) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, η Brüggemann επανέλαβε ότι η απόρριψη του αιτήματός απαλλαγής στο πλαίσιο του καθεστώτος ειδικού προορισμού από την Επιτροπή ήταν αναιτιολόγητη. Ισχυρίστηκε ότι η εν λόγω απαλλαγή ήταν δικαιολογημένη και αιτιολογημένη στην παρούσα υπόθεση, δεδομένου ότι η απαλλαγή στο πλαίσιο του καθεστώτος ειδικού προορισμού για την παραγωγή FFSRA δεν θα μείωνε την αποτελεσματικότητα των δασμών. Η Brüggeman ισχυρίστηκε ότι οι εισαγωγές της από την Κίνα και η συνολική ζήτηση γλυοξυλικού οξέος αποτελούν αμελητέο ποσοστό της ενωσιακής κατανάλωσης. Επιπλέον, η Brüggeman κατέδειξε ότι το γλυοξυλικό οξύ αντιπροσωπεύει σημαντικό μερίδιο του κόστους παραγωγής των FFSRA και ότι δεν μπορεί να αλλάξει προμηθευτές.

(159) Κατά το προσωρινό στάδιο, η Brüggemann δεν είχε γνωστοποιήσει συγκεκριμένες πληροφορίες σχετικά με τον τύπο ποιότητας του γλυοξυλικού οξέος που προμηθεύεται από την Κίνα και, ως εκ τούτου, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν ήταν σε θέση να υποβάλει παρατηρήσεις σχετικά με το αν μπορούσε ή όχι να παρέχει την εν λόγω ποιότητα. Ωστόσο, μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, η Brüggemann δημοσιοποίησε το εύρος τιμών [περιεκτικότητα σε σίδηρο (Fe) ≥ 10 και ≤ 20 PPM] στο οποίο μειώνεται η ειδική περιεκτικότητα σε σίδηρο του τύπου γλυοξυλικού οξέος που προμηθεύεται από την Κίνα και επανέλαβε τον ισχυρισμό ότι, σε αντίθεση με τα συμπεράσματα της Επιτροπής στον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού, πρώτον, το γλυοξυλικό οξύ που προέρχεται από την Κίνα και το γλυοξυλικό οξύ που προέρχεται από την Ένωση δεν ήταν εναλλάξιμα και, δεύτερον, ότι μπορούσε να προμηθεύεται το εν λόγω προϊόν μόνο από συγκεκριμένο Κινέζο προμηθευτή.

(160) Μετά τις εν λόγω παρατηρήσεις της Brüggemann, η Weylchem ισχυρίστηκε ότι θα μπορούσε να παράγει τον τύπο γλυοξυλικού οξέος για τον οποίο ζητήθηκε η απαλλαγή στο πλαίσιο του καθεστώτος ειδικού προορισμού. Ωστόσο, η Επιτροπή επισήμανε ότι τα αποδεικτικά στοιχεία δεν επιβεβαίωσαν ότι αυτό πράγματι συνέβαινε. Σε κάθε περίπτωση, υπενθύμισε ότι, ακόμη και αν άλλοι προμηθευτές μπορούσαν να παράγουν αυτόν τον πολύ ειδικό τύπο γλυοξυλικού οξέος, θα εξακολουθούσε να εμπίπτει στη διακριτική της Επιτροπής να καταλήξει στο συμπέρασμα ότι η απαλλαγή στο πλαίσιο του καθεστώτος ειδικού προορισμού εξακολουθεί να είναι κατάλληλη εάν οι περιστάσεις της υπόθεσης συνηγορούν υπέρ της χορήγησης απαλλαγής στο πλαίσιο του καθεστώτος ειδικού προορισμού.

([16]) EUR-Lex - 52023PC0192 - EL - EUR-Lex.
([17]) EUR-Lex - 52023PC0193 - EL - EUR-Lex.
([18]) EU Strategic Autonomy Monitor (Παρατηρητήριο στρατηγικής αυτονομίας της ΕΕ).

(161) Η WeylChem ισχυρίστηκε επίσης ότι το αίτημα της Brüggemann θα πρέπει να απορριφθεί, καθώς είχε υποβληθεί εκτός της προθεσμίας που ορίστηκε στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας υποβολής παρατηρήσεων σχετικά με το πεδίο κάλυψης του προϊόντος. Η Επιτροπή διευκρίνισε ότι η εν λόγω προθεσμία ισχύει για τις παρατηρήσεις σχετικά με το πραγματικό πεδίο κάλυψης του προϊόντος (συμπεριλαμβανομένου του οικείου προϊόντος και του ομοειδούς προϊόντος), οι οποίες πρέπει να εξεταστούν σε πρώιμο στάδιο της διαδικασίας λόγω των πιθανών επιπτώσεων στο πεδίο εφαρμογής της ίδιας της έρευνας. Από την άλλη πλευρά, το αίτημα της Brüggemann αφορούσε απαλλαγή στο πλαίσιο του καθεστώτος ειδικού προορισμού που υποβλήθηκε ενόψει της πιθανής εφαρμογής των μέτρων. Το αίτημα αυτό υποβλήθηκε σε εύθετο χρόνο κατά τη διαδικασία πριν από το προσωρινό στάδιο. Σε συνέχεια της προσωρινής απόρριψης του αιτήματός της, η Brüggemann υπέβαλε συμπληρωματικές παρατηρήσεις και αποδεικτικά στοιχεία στο παρόν μεταγενέστερο στάδιο της διαδικασίας για να στηρίξει το αρχικό της αίτημα που υποβλήθηκε σε εύθετο χρόνο. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή απέρριψε τον εν λόγω ισχυρισμό.

(162) Τέλος, η Weylchem εξέφρασε τον φόβο ότι άλλοι ενωσιακοί χρήστες και εισαγωγείς θα μπορούσαν να διερευνήσουν τους κινδύνους εισαγωγής υπό το ίδιο καθεστώς, καταστρατηγώντας έτσι τα μέτρα μέσω ψευδούς δήλωσης. Η Επιτροπή επισημαίνει ότι η απαλλαγή στο πλαίσιο του καθεστώτος ειδικού προορισμού δεν αφορά συγκεκριμένη εταιρεία, αλλά παρέχεται για συγκεκριμένο ειδικό προορισμό. Ως εκ τούτου, η απαλλαγή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από οποιαδήποτε εταιρεία εφόσον το εισαγόμενο προϊόν χρησιμοποιείται για την παραγωγή FFSRA και έχει περιεκτικότητα σε σίδηρο (Fe) ≥ 10 και ≤ 20 PPM. Η απαλλαγή στο πλαίσιο του καθεστώτος ειδικού προορισμού εφαρμόζεται και εποπτεύεται από τις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών, οι οποίες διασφαλίζουν αυστηρά ότι οι εισαγωγές για άλλες χρήσεις δεν επωφελούνται από την απαλλαγή και καταβάλλουν τους ανάλογους δασμούς αντιντάμπινγκ. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή απέρριψε τον ισχυρισμό.

(163) Σε αυτή τη βάση, και υπό το πρίσμα των παρατηρήσεων που υπέβαλε η Brüggemann μετά την κοινοποίηση, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 159, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι το αίτημα της Brüggemann για απαλλαγή στο πλαίσιο του καθεστώτος ειδικού προορισμού του γλυοξυλικού οξέος που χρησιμοποιείται στην παραγωγή FFSRA και με περιεκτικότητα σε σίδηρο (Fe) ≥ 10 και ≤ 20 PPM θα πρέπει να γίνει δεκτό. Δεδομένου ότι οι περιστάσεις που δικαιολογούσαν τη χορήγηση της απαλλαγής στο πλαίσιο του καθεστώτος ειδικού προορισμού υφίσταντο ήδη πολύ πριν από την επιβολή των προσωρινών μέτρων αντιντάμπινγκ, η Επιτροπή κατέληξε επίσης στο συμπέρασμα ότι η εν λόγω απαλλαγή θα πρέπει να εφαρμοστεί αναδρομικά έως την επιβολή των προσωρινών μέτρων αντιντάμπινγκ.

(164) Η Deretil διαφώνησε με το συμπέρασμα της Επιτροπής ότι η Deretil θα παρέμενε κερδοφόρα μετά την επιβολή των δασμών αντιντάμπινγκ. Η Deretil διαφώνησε επίσης με το συμπέρασμα της Επιτροπής ότι «δεν συντρέχουν λόγοι για τη χορήγηση απαλλαγής λόγω καθεστώτος ειδικού προορισμού». Ισχυρίστηκε ότι οι λόγοι για την άρνηση αυτή, i) η Deretil δεν χρειάζεται ειδική ποιότητα γλυοξυλικού οξέος, ii) θα μπορούσε να προμηθεύεται από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής και όλους τους παραγωγούς-εξαγωγείς στην Κίνα και iii) επειδή η Deretil θα παρέμενε κερδοφόρα «ακόμη και αν προμηθευόταν από μη συνεργαζόμενους παραγωγούς στην Κίνα» είναι αβάσιμοι και ανεπαρκείς. Όσον αφορά τον πρώτο λόγο, η Deretil ισχυρίστηκε ότι είχε στηρίξει τον ισχυρισμό της σε αιτιολογημένα οικονομικά επιχειρήματα και επιχειρήματα σχετικά με το καθεστώς ειδικούς προορισμού και ότι, ως εκ τούτου, η αναφορά της Επιτροπής σε «ειδική ποιότητα» δεν ήταν χρήσιμη. Όσον αφορά τον δεύτερο και τον τρίτο λόγο, ανέφερε ότι η Deretil θα βρεθεί σε εξαιρετικά ευάλωτη κατάσταση εάν δεν χορηγηθεί απαλλαγή στο πλαίσιο του καθεστώτος ειδικού προορισμού για την παραγωγή μεθυλεστέρα.

(165) Ωστόσο, τα επιχειρήματα αυτά δεν μπόρεσαν να αλλάξουν τα συμπεράσματα της Επιτροπής για τους ακόλουθους λόγους. Πρώτον, το αίτημα της Deretil αναφέρεται στην απαλλαγή στο πλαίσιο του καθεστώτος ειδικού προορισμού για συνήθη ποιότητα γλυοξυλικού οξέος που παράγεται από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής σε επαρκείς ποσότητες. Δεύτερον, η Επιτροπή προσομοίωσε τις επιπτώσεις των μέτρων στην Deretil και κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η Deretil θα παρέμενε κερδοφόρα ακόμη και αν προμηθευόταν από μη συνεργαζόμενους παραγωγούς στην Κίνα. Κατά την προσομοίωση των επιπτώσεων των μέτρων, η Επιτροπή έλαβε υπόψη την αύξηση των τιμών από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, σε αντίθεση με τον ισχυρισμό της Deretil ότι η συγκεκριμένη παράμετρος δεν είχε συμπεριληφθεί. Τρίτον, το Deretil είναι μεγάλος χρήστης και ο μεγαλύτερος εισαγωγέας γλυοξυλικού οξέος στην Ένωση, ενώ η παραγωγή αντιβιοτικών είναι μία από τις κύριες χρήσεις του γλυοξυλικού οξέος. Ως εκ τούτου, η χορήγηση απαλλαγής στο πλαίσιο του καθεστώτος ειδικού προορισμού για την παραγωγή αντιβιοτικών θα επηρέαζε τουλάχιστον το [13 έως 18 %] της αγοράς και θα υπονόμευε σημαντικά την αποτελεσματικότητα του μέτρου.

(166) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, η Jaer ισχυρίστηκε ότι ούτε το αίτημά της για εξαίρεση από το πεδίο κάλυψης του προϊόντος ούτε το αίτημά της για απαλλαγή στο πλαίσιο του καθεστώτος ειδικού προορισμού αξιολογήθηκαν ουσιαστικά από την Επιτροπή.

(167) Η Επιτροπή ενέμεινε στη θέση της ότι η εξαίρεση από το πεδίο κάλυψης ζητήθηκε μετά τη λήξη της προθεσμίας. Επιπλέον, όσον αφορά το αίτημα που υπέβαλε η Jaer για τη χορήγηση απαλλαγής στο πλαίσιο του καθεστώτος ειδικού προορισμού για το γλυοξυλικό οξύ υψηλής ποιότητας που χρησιμοποιείται για την παραγωγή χηλικών λιπασμάτων, η Επιτροπή επισήμανε τα ακόλουθα. Πρώτον, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής διαθέτει γλυοξυλικό οξύ υψηλής ποιότητας και η Jaer αγοράζει από αυτόν. Η Jaer δεν είχε απαντήσει στο ερωτηματολόγιο για τους χρήστες και δεν είχε κοινοποιήσει την ακριβή ποιότητα του γλυοξυλικού οξέος που χρειάζεται. Ως εκ τούτου, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν μπόρεσε να απαντήσει και η Επιτροπή δεν μπόρεσε να επιβεβαιώσει το συμπέρασμα ότι η Jaer θα αντιμετώπιζε προβλήματα όσον αφορά την προμήθεια επαρκών ποσοτήτων από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Δεύτερον, η Επιτροπή εξέτασε την κερδοφορία της εταιρείας μετά την επιβολή των μέτρων και κατέληξε στο συμπέρασμα ότι θα παραμείνει κερδοφόρα. Τρίτον, η παραγωγή χηλικών λιπασμάτων αντιπροσωπεύει περίπου το 30 % των εισαγωγών και το ένα τρίτο της ενωσιακής κατανάλωσης γλυοξυλικού οξέος, με την κατανάλωση της Jaer να αντιπροσωπεύει το μεγαλύτερο μέρος της εν λόγω κατανάλωσης. Ως εκ τούτου, ακόμη και αν χρησιμοποιείται μόνο για λιπάσματα από την Jaer, η εξαίρεση αυτή θα επηρεάσει το [20 έως 25 %] της αγοράς και θα υπονομεύσει σημαντικά την αποτελεσματικότητα των μέτρων. Ως εκ τούτου, το αίτημα της Jaer απορρίφθηκε.

(168) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, η AEFA ισχυρίστηκε ότι τα προτεινόμενα επίπεδα δασμού αντιντάμπινγκ θα έχουν ως συνέπεια σημαντική αύξηση του κόστους παραγωγής των χηλικών συμπλόκων σιδήρου, το οποίο θα πρέπει να μετακυλιστεί μέσω της αλυσίδας παραγωγών-βιομηχανίας-διανομέων-γεωργών. Αυτό θα έχει ως αποτέλεσμα οι τιμές των χηλικών συμπλόκων να φτάσουν σε επίπεδο μη προσιτό για τους διάφορους εμπορικούς αντιπροσώπους, καθώς και απώλεια ανταγωνιστικότητας, όχι μόνο για τους παραγωγούς χηλικών συμπλόκων, αλλά και για πολλούς Ισπανούς και Ευρωπαίους χρήστες. Αυτή η απώλεια ανταγωνιστικότητας θα επιτρέψει με τη σειρά της και θα διευκολύνει την είσοδο μη ευρωπαϊκού ανταγωνισμού σε μια αγορά όπου το σήμα «Ισπανία και Ευρώπη» αναγνωρίζεται ευρέως και εκτιμάται για την τεχνολογία του. Η AEFA ισχυρίστηκε επίσης ότι υπήρχαν ήδη περιορισμοί στην προμήθεια πρώτης ύλης για μια πρόδρομη ουσία για διάφορα προϊόντα, όπως η αμοξυκιλλίνη ή η βανιλλίνη, η οποία επί του παρόντος δεν είναι διαθέσιμη σε επαρκείς ποσότητες στην αγορά της Ένωσης. Ως εκ τούτου, η AEFA υπέβαλε αίτημα απαλλαγών στο πλαίσιο του καθεστώτος ειδικού προορισμού όσον αφορά τη γεωργική χρήση και τους περιορισμούς σε σχέση με τα τελικά χηλικά σύμπλοκα σιδήρου από την Κίνα, προκειμένου να μετριαστεί το ανταγωνιστικό μειονέκτημα που αντιμετωπίζει.

(169) Το αίτημα απαλλαγής στο πλαίσιο του καθεστώτος ειδικού προορισμού για τη γεωργική χρήση δεν τεκμηριώθηκε με επαληθεύσιμα στοιχεία που να στηρίζουν την εν λόγω απαλλαγή. Επιπλέον, η επιβολή περιορισμών στα τελικά χηλικά σύμπλοκα σιδήρου από την Κίνα δεν εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας διαδικασίας. Ως εκ τούτου, οι ισχυρισμοί απορρίφθηκαν.

(170) Μετά την κοινοποίηση πρόσθετων τελικών συμπερασμάτων, εκτός από τις παρατηρήσεις της σχετικά με το αίτημα της Brüggemann για τη χορήγηση απαλλαγής στο πλαίσιο του καθεστώτος ειδικού προορισμού, η Weylchem ισχυρίστηκε ότι, μετά την έναρξη της παρούσας έρευνας, το κινεζικό γλυοξυλικό οξύ διοχετεύεται στην αγορά της Ένωσης σε τιμές που ήταν ακόμη χαμηλότερες από τα επίπεδα που καθορίστηκαν κατά την περίοδο έρευνας για τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή είχε αποφασίσει να μην επιβάλει αναδρομικούς δασμούς στις κινεζικές εισαγωγές για λόγους πολιτικής και όχι για οικονομικούς λόγους, δεδομένου ότι δεν υπήρχε αμφιβολία ότι οι κινεζικές εισαγωγές αυξήθηκαν μετά την καταγραφή των εισαγωγών, ιδίως σε σχέση με την ενωσιακή κατανάλωση.

(171) Η Επιτροπή υπενθύμισε ότι η ανάλυση που παρατίθεται στις αιτιολογικές σκέψεις 191 έως 195 κατωτέρω, η οποία κοινοποιήθηκε στη Weylchem στο πλαίσιο της κοινοποίησης των τελικών συμπερασμάτων, βασιζόταν στις νομικές απαιτήσεις του άρθρου 10 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού για την αναδρομική είσπραξη δασμών, οι οποίες στη συγκεκριμένη διαδικασία δεν πληρούνταν. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.

(172) Μετά την πρόσθετη κοινοποίηση τελικών συμπερασμάτων, η Jaer ισχυρίστηκε ότι τα αιτήματά της για εξαίρεση από το πεδίο κάλυψης του προϊόντος και χορήγησης απαλλαγής στο πλαίσιο του καθεστώτος ειδικού προορισμού δεν ελήφθησαν δεόντως υπόψη και επανέλαβε και τα δύο αιτήματα.

(173) Η Επιτροπή εξήγησε στις αιτιολογικές σκέψεις 166 και 167 ανωτέρω ότι το αίτημα εξαίρεσης από το πεδίο κάλυψης του προϊόντος υποβλήθηκε πολύ αργά κατά τη διαδικασία, καθώς επίσης και τους λόγους για τους οποίους απορρίφθηκε το αίτημα της Jaer για χορήγηση απαλλαγής στο πλαίσιο του καθεστώτος ειδικού προορισμού.

(174) Η Trade Corporation επανέλαβε τον ισχυρισμό της ότι η Επιτροπή δεν απέδειξε την ύπαρξη αιτιώδους συνάφειας μεταξύ των εισαγωγών από την Κίνα που εικάζεται ότι αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ και των ζημιών του ενωσιακού παραγωγού, και τόνισε ότι η συγκέντρωση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής σε έναν μόνο παραγωγό ενδέχεται να μην είναι αντιπροσωπευτική ενός ευρύτερου πλαισίου του κλάδου παραγωγής και ότι εξωτερικοί παράγοντες όπως η ενεργειακή κρίση δεν ελήφθησαν επαρκώς υπόψη. Η Trade Corporation ισχυρίστηκε επίσης ότι η επιβολή οριστικών δασμών θα δημιουργήσει εκ των πραγμάτων μονοπώλιο για τον μοναδικό ενωσιακό παραγωγό και θα θέσει σε κίνδυνο την ασφάλεια του εφοδιασμού και την ανθεκτικότητα.

(175) Η Επιτροπή διαφώνησε, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 93. Ελλείψει πρόσθετων επιχειρημάτων ή αποδεικτικών στοιχείων, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.

(176) Η Hubei ισχυρίστηκε ότι θα μπορούσε να παράγει τον τύπο γλυοξυλικού οξέος για τον οποίο ζητήθηκε η απαλλαγή στο πλαίσιο του καθεστώτος ειδικού προορισμού και θεώρησε ότι και άλλοι παραγωγοί γλυοξυλικού οξέος, συμπεριλαμβανομένης της καταγγέλλουσας, θα μπορούσαν επίσης να το παράγουν. Ως εκ τούτου, αντιτάχθηκαν στη χορήγηση της απαλλαγής στο πλαίσιο του καθεστώτος ειδικού προορισμού.

(177) Όπως εξηγείται ανωτέρω στην αιτιολογική σκέψη 162, η απαλλαγή στο πλαίσιο του καθεστώτος ειδικού προορισμού δεν αφορά συγκεκριμένη εταιρεία και εφαρμόζεται όταν εισάγονται προϊόντα για να χρησιμοποιηθούν στην παραγωγή συγκεκριμένου κατάντη προϊόντος. Το γεγονός ότι αρκετοί παραγωγοί-εξαγωγείς είναι σε θέση να παράγουν έναν συγκεκριμένο τύπο προϊόντος δεν έχει σημασία για την απόφαση της Επιτροπής. Συνεπώς, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.

### 7.3. **Συμπέρασμα σχετικά με το συμφέρον της Ένωσης**

(178) Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή επιβεβαιώνει το συμπέρασμά της που διατυπώνεται στην αιτιολογική σκέψη 314 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού ότι δεν συντρέχουν επιτακτικοί λόγοι σύμφωνα με τους οποίους δεν είναι προς το συμφέρον της Ένωσης να επιβληθούν μέτρα στις εισαγωγές γλυοξυλικού οξέος καταγωγής ΛΔΚ.

## 8. **ΟΡΙΣΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΑΝΤΙΝΤΑΜΠΙΝΓΚ**

### 8.1. **Οριστικά μέτρα**

(179) Με βάση τα συμπεράσματα που συνάχθηκαν όσον αφορά το ντάμπινγκ, τη ζημία, την αιτιώδη συνάφεια, το επίπεδο των μέτρων και το συμφέρον της Ένωσης, και σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού, θα πρέπει να επιβληθούν οριστικά μέτρα αντιντάμπινγκ προκειμένου να αποφευχθεί η πρόκληση περαιτέρω ζημίας στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής από τις εισαγωγές του οικείου προϊόντος που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ.

(180) Βάσει των ανωτέρω, οι οριστικοί δασμολογικοί συντελεστές αντιντάμπινγκ, εκφρασμένοι σε τιμή CIF στα σύνορα της Ένωσης, πριν από την καταβολή τελωνειακού δασμού, θα πρέπει να έχουν ως εξής:

| Εταιρεία | Περιθώριο ντάμπινγκ (%) | Περιθώριο ζημίας (%) | Οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ (%) |
|---|---|---|---|
| Hubei Hongyuan Pharmaceutical Technology Co., Ltd | 29,2 | 112,9 | 29,2 |
| Xinjiang Guolin New Materials Co., Ltd | 130,0 | 57,3 | 57,3 |
| Άλλες συνεργαζόμενες εταιρείες που απαριθμούνται στο παράρτημα | 64,0 | 93,6 | 64,0 |
| Όλες οι άλλες εισαγωγές καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας | 210,5 | 124,9 | 124,9 |

(181) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, οι Guangdong Joy Chemical, Inner Mongolia Tianyuda Biological Technology, Jinyimeng Group, Deretil και Jaer ισχυρίστηκαν ότι οι συνεργαζόμενοι παραγωγοί-εξαγωγείς που δεν συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα είχαν συνεργαστεί πλήρως με την Επιτροπή καθ' όλη τη διάρκεια της παρούσας έρευνας και ότι η μη επιλογή για δειγματοληψία από την Επιτροπή δεν θα έπρεπε να είχε ως αποτέλεσμα την επιβολή δασμού που υπερέβαινε τον συντελεστή που εφαρμόστηκε στον παραγωγό/εξαγωγέα του δείγματος με τον υψηλότερο δασμό αντιντάμπινγκ μεταξύ των συνεργαζόμενων εταιρειών. Τα ενδιαφερόμενα μέρη ισχυρίστηκαν ότι η Επιτροπή δεν εφάρμοσε με συνέπεια το άρθρο 9 παράγραφος 6 του βασικού κανονισμού.

(182) Η Επιτροπή διευκρίνισε ότι ακολούθησε τη διάταξη του άρθρου 9 παράγραφος 6 του βασικού κανονισμού, σύμφωνα με την οποία ο δασμός αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται στις εισαγωγές από εξαγωγείς που δεν περιλαμβάνονται στην έρευνα δεν πρέπει να υπερβαίνει το σταθμισμένο μέσο περιθώριο ντάμπινγκ που καθορίστηκε όσον αφορά τα μέρη του δείγματος. Ο οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ δεν υπολογίστηκε ως σταθμισμένος μέσος όρος των ατομικών συντελεστών δασμών αντιντάμπινγκ, αλλά υπολογίστηκαν τα μέσα περιθώρια ντάμπινγκ και ζημίας, ακολουθούμενα από την εφαρμογή του κανόνα του χαμηλότερου δασμού. Στην προκειμένη περίπτωση, ο δασμός αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκε στις εισαγωγές από συνεργαζόμενους εξαγωγείς που δεν συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα βασίστηκε στο μέσο σταθμισμένο περιθώριο ντάμπινγκ των παραγωγών-εξαγωγέων του δείγματος και ήταν πλήρως σύμφωνος με το άρθρο 9 παράγραφος 6 του βασικού κανονισμού. Ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.

(183) Οι ατομικοί δασμολογικοί συντελεστές αντιντάμπινγκ για κάθε εταιρεία οι οποίοι προσδιορίζονται στον παρόντα κανονισμό καθορίστηκαν βάσει των συμπερασμάτων της παρούσας έρευνας. Ως εκ τούτου, αντανακλούν την κατάσταση που διαπιστώθηκε στη διάρκεια της παρούσας έρευνας όσον αφορά τις εν λόγω εταιρείες. Ως εκ τούτου, αυτοί οι δασμολογικοί συντελεστές εφαρμόζονται αποκλειστικά στις εισαγωγές του υπό έρευνα προϊόντος καταγωγής της οικείας χώρας που παράγεται από τις αναφερθείσες νομικές οντότητες. Οι εισαγωγές του οικείου προϊόντος που κατασκευάζεται από οποιαδήποτε άλλη εταιρεία η οποία δεν αναφέρεται ρητά στο διατακτικό του παρόντος κανονισμού, συμπεριλαμβανομένων οντοτήτων που συνδέονται με τις εταιρείες που αναφέρονται ρητά, δεν μπορούν να επωφεληθούν από αυτούς τους συντελεστές και θα πρέπει να υπόκεινται στον δασμολογικό συντελεστή που εφαρμόζεται σε «όλες τις άλλες εισαγωγές καταγωγής ΛΔΚ».

(184) Μια εταιρεία μπορεί να ζητήσει την εφαρμογή των εν λόγω ατομικών δασμολογικών συντελεστών αντιντάμπινγκ σε περίπτωση μεταγενέστερης αλλαγής της επωνυμίας της. Η αίτηση πρέπει να απευθύνεται στην Επιτροπή ([19]). Η αίτηση πρέπει να περιέχει όλες τις σχετικές πληροφορίες με τις οποίες μπορεί να καταδειχθεί ότι η αλλαγή δεν θίγει το δικαίωμα της εταιρείας να επωφελείται από τον δασμολογικό συντελεστή που εφαρμόζεται σ' αυτήν. Εάν η αλλαγή επωνυμίας της εταιρείας δεν θίγει το δικαίωμά της να επωφελείται από τον δασμολογικό συντελεστή που εφαρμόζεται σ' αυτή, θα δημοσιεύεται κανονισμός σχετικά με την αλλαγή επωνυμίας στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

(185) Για να ελαχιστοποιηθούν οι κίνδυνοι καταστρατήγησης λόγω της διαφοράς των δασμολογικών συντελεστών, απαιτούνται ειδικά μέτρα για να διασφαλιστεί η ορθή εφαρμογή των ατομικών δασμών αντιντάμπινγκ. Η εφαρμογή ατομικών δασμών αντιντάμπινγκ είναι δυνατή μόνο κατόπιν προσκόμισης έγκυρου εμπορικού τιμολογίου στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών. Το τιμολόγιο πρέπει να είναι σύμφωνο με τις απαιτήσεις που ορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 3 του παρόντος κανονισμού. Μέχρι την προσκόμιση του τιμολογίου αυτού, οι εισαγωγές θα πρέπει να υπόκεινται στον δασμό αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται σε «όλες τις άλλες εισαγωγές καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας».

(186) Μολονότι η προσκόμιση του εν λόγω τιμολογίου είναι απαραίτητη για την εφαρμογή από τις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών των ατομικών συντελεστών αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές, το εν λόγω τιμολόγιο δεν αποτελεί το μόνο στοιχείο που πρέπει να λαμβάνουν υπόψη οι τελωνειακές αρχές. Πράγματι, οι τελωνειακές αρχές των κρατών μελών, ακόμα και αν τους υποβληθεί τιμολόγιο το οποίο πληροί όλες τις απαιτήσεις που καθορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 3 του παρόντος κανονισμού, θα πρέπει να διενεργούν τους δικούς τους συνήθεις ελέγχους και μπορούν, όπως και σε όλες τις άλλες περιπτώσεις, να απαιτούν πρόσθετα έγγραφα (έγγραφα αποστολής κ.λπ.) για την επαλήθευση της ακρίβειας των στοιχείων που περιέχονται στη δήλωση και να διασφαλίζουν ότι η συνακόλουθη εφαρμογή του δασμολογικού συντελεστή είναι δικαιολογημένη, σύμφωνα με την τελωνειακή νομοθεσία.

(187) Σε περίπτωση σημαντικής αύξησης του όγκου των εξαγωγών μίας από τις εταιρείες που επωφελούνται από τους χαμηλότερους συντελεστές ατομικού δασμού, ιδίως μετά την επιβολή των οικείων μέτρων, η εν λόγω αύξηση του όγκου των εξαγωγών θα μπορούσε να θεωρηθεί ότι συνιστά από μόνη της μεταβολή των τρόπων διεξαγωγής εμπορικών συναλλαγών λόγω της επιβολής μέτρων κατά την έννοια του άρθρου 13 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού. Σε τέτοια περίπτωση, και με την επιφύλαξη της τήρησης των σχετικών όρων, είναι δυνατόν να κινηθεί έρευνα κατά της καταστρατήγησης. Η έρευνα αυτή θα μπορούσε, μεταξύ άλλων, να εξετάσει την ανάγκη κατάργησης του/των ατομικού/-ών δασμολογικού/-ών συντελεστή/-ών και τη συνακόλουθη επιβολή δασμού σε επίπεδο χώρας.

(188) Για να εξασφαλιστεί η ορθή επιβολή των δασμών αντιντάμπινγκ, ο δασμός αντιντάμπινγκ για όλες τις άλλες εισαγωγές καταγωγής ΛΔΚ θα πρέπει να εφαρμόζεται όχι μόνο για τους παραγωγούς-εξαγωγείς που δεν συνεργάστηκαν στην παρούσα έρευνα, αλλά και για τους παραγωγούς που δεν πραγματοποίησαν εξαγωγές στην Ένωση κατά την περίοδο έρευνας.

(189) Οι παραγωγοί-εξαγωγείς που δεν εξήγαγαν το οικείο προϊόν στην Ένωση κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας θα πρέπει να μπορούν να ζητήσουν από την Επιτροπή να υπαχθούν στον δασμολογικό συντελεστή αντιντάμπινγκ των συνεργαζόμενων εταιρειών που δεν συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα. Η Επιτροπή θα πρέπει να κάνει δεκτό το αίτημα αυτό εφόσον πληρούνται τρεις προϋποθέσεις. Ο νέος παραγωγός-εξαγωγέας θα πρέπει να αποδείξει ότι: i) δεν εξήγαγε το οικείο προϊόν στην Ένωση κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας· ii) δεν συνδέεται με παραγωγό-εξαγωγέα που το έπραξε· και iii) εξήγαγε το οικείο προϊόν στη συνέχεια ή ανέλαβε αμετάκλητη συμβατική υποχρέωση να το εξαγάγει σε σημαντικές ποσότητες.

### 8.2. **Οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού**

(190) Δεδομένων των περιθωρίων ντάμπινγκ που διαπιστώθηκαν και λαμβανομένου υπόψη του επιπέδου της ζημίας που προκλήθηκε στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, τα ποσά που είχαν καταβληθεί ως εγγύηση υπό μορφή προσωρινών δασμών αντιντάμπινγκ, οι οποίοι επιβλήθηκαν με τον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού, θα πρέπει να εισπραχθούν οριστικά μέχρι το ύψος που ορίζεται στον παρόντα κανονισμό.

### 8.3. **Αναδρομική είσπραξη**

(191) Όπως αναφέρεται στο σημείο 1.2, η Επιτροπή υπέβαλε σε καταγραφή τις εισαγωγές του υπό έρευνα προϊόντος.

([19]) Ηλ. ταχυδρομείο: TRADE-TDI-NAME-CHANGE-REQUESTS@ec.europa.euTRADE-TDI-NAME-CHANGE-REQUESTS@ec.europa.eu· European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate G, Wetstraat 170 Rue de la Loi, 1040 Brussels, Belgium.

(192) Κατά το οριστικό στάδιο της έρευνας, αξιολογήθηκαν τα στοιχεία που συγκεντρώθηκαν στο πλαίσιο της καταγραφής. Η Επιτροπή ανέλυσε κατά πόσον πληρούνταν τα κριτήρια του άρθρου 10 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού για αναδρομική είσπραξη οριστικών δασμών.

(193) Η ανάλυση της Επιτροπής δεν έδειξε καμία περαιτέρω σημαντική αύξηση των εισαγωγών ως προστιθέμενη στον όγκο των εισαγωγών που προκάλεσε ζημία κατά την περίοδο έρευνας, όπως ορίζεται στο άρθρο 10 παράγραφος 4 στοιχείο δ) του βασικού κανονισμού. Για την εν λόγω ανάλυση, η Επιτροπή συνέκρινε τον μέσο μηνιαίο όγκο εισαγωγών του οικείου προϊόντος, ο οποίος ανερχόταν σε 1 309 τόνους κατά την περίοδο έρευνας, με τον μέσο μηνιαίο όγκο εισαγωγών κατά την περίοδο από τον μήνα που έπεται της έναρξης της παρούσας έρευνας έως τον τελευταίο πλήρη μήνα πριν από την επιβολή των προσωρινών μέτρων (Αύγουστος 2024 – Φεβρουάριος 2025) ο οποίος ανερχόταν σε 1 306 τόνους.

(194) Επίσης, κατά τη σύγκριση του μέσου μηνιαίου όγκου εισαγωγών του οικείου προϊόντος κατά την περίοδο έρευνας με τον μέσο μηνιαίο όγκο εισαγωγών κατά την περίοδο από τον μήνα που έπεται της έναρξης της παρούσας έρευνας έως και τον μήνα κατά τον οποίο επιβλήθηκαν τα προσωρινά μέτρα (Αύγουστος 2024 – Μάρτιος 2025), δεν παρατηρήθηκε άλλη περαιτέρω σημαντική αύξηση.

(195) Βάσει των παραπάνω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι δεν πληρούνταν οι όροι που καθορίζονται στο άρθρο 10 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού για την αναδρομική εφαρμογή του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ.

## 9. **ΤΕΛΙΚΗ ΔΙΑΤΑΞΗ**

(196) Δυνάμει του άρθρου 109 του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) 2024/2509 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ([20]), για τα ποσά που πρέπει να επιστραφούν σύμφωνα με απόφαση του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, το επιτόκιο που καταβάλλεται θα πρέπει να είναι εκείνο που εφαρμόζεται από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα κατά τις κύριες πράξεις της επαναχρηματοδότησης, όπως αυτό δημοσιεύεται στη σειρά C της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης* την πρώτη ημερολογιακή ημέρα κάθε μήνα.

(197) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής που έχει συσταθεί βάσει του άρθρου 15 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

1. Επιβάλλεται προσωρινός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές γλυοξυλικού οξέος [το οποίο κατά κανόνα υπάγεται στον αριθμό ευρετηρίου της Chemical Abstracts Service (αριθμός CAS) 298-12-4 ή 6000-59-5] καθαρότητας τουλάχιστον 95 % επί ξηρού, είτε σε στερεά μορφή είτε ως υδατικό διάλυμα με συγκέντρωση κατά βάρος άνω του 40 %, το οποίο επί του παρόντος υπάγεται στον κωδικό ΣΟ ex 2918 30 00 (κωδικός TARIC 2918 30 00 13), καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.

2. Ο συντελεστής του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται επί της καθαρής, ελεύθερης στα σύνορα της Ένωσης τιμής, πριν από την καταβολή δασμού, για τα προϊόντα που περιγράφονται στην παράγραφο 1 και παράγονται από τις εταιρείες που απαριθμούνται κατωτέρω, καθορίζονται ως εξής:

| Εταιρεία | Οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ (%) | Πρόσθετος κωδικός TARIC |
|---|---|---|
| Hubei Hongyuan Pharmaceutical Technology Co., Ltd | 29,2 | 89M2 |
| Xinjiang Guolin New Materials Co., Ltd | 57,3 | 89M3 |
| Άλλες συνεργαζόμενες εταιρείες που απαριθμούνται στο παράρτημα | 64,0 | Βλέπε παράρτημα |
| Όλες οι άλλες εισαγωγές καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας | 124,9 | 8 999 |

([20]) Κανονισμός (ΕΕ, Ευρατόμ) 2024/2509 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Σεπτεμβρίου 2024, σχετικά με τους δημοσιονομικούς κανόνες που εφαρμόζονται στον γενικό προϋπολογισμό της Ένωσης (αναδιατύπωση) (ΕΕ L, 2024/2509, 26.9.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj).

3. Η εφαρμογή των ατομικών δασμολογικών συντελεστών που καθορίζονται για τις εταιρείες της παραγράφου 2 εξαρτάται από την προσκόμιση έγκυρου εμπορικού τιμολογίου στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών, στο οποίο αναγράφεται δήλωση που φέρει ημερομηνία και υπογραφή υπαλλήλου της οντότητας που εκδίδει το τιμολόγιο, με αναφορά του ονόματος και της θέσης του/της, με την ακόλουθη διατύπωση: «*Ο/Η υπογράφων/-ουσα πιστοποιώ ότι ο [όγκος σε τόνους] του γλυοξυλικού οξέος που πωλήθηκε για εξαγωγή στην Ευρωπαϊκή Ένωση, τον οποίο καλύπτει το παρόν τιμολόγιο, κατασκευάστηκε από [επωνυμία και καταστατική έδρα της εταιρείας] [πρόσθετος κωδικός TARIC] στη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας. Δηλώνω ότι τα στοιχεία που αναγράφονται στο παρόν τιμολόγιο είναι πλήρη και ακριβή.*». Μέχρι την προσκόμιση τέτοιου είδους τιμολογίου, εφαρμόζεται ο δασμός που ισχύει για όλες τις άλλες εισαγωγές καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.

4. Εκτός αν ορίζεται διαφορετικά, εφαρμόζονται οι διατάξεις που ισχύουν για τους τελωνειακούς δασμούς.

*Άρθρο 2*

Το προϊόν που περιγράφεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 απαλλάσσεται από τον οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ εάν εισάγεται για χρήση στην παραγωγή θειούχων αναγωγικών μέσων χωρίς φορμαλδεΰδη (FFSRA) και με περιεκτικότητα σε σίδηρο (Fe) ≥ 10 και ≤ 20 PPM (μέρη ανά εκατομμύριο).

Η απαλλαγή αυτή υπόκειται στους όρους που προβλέπονται στις τελωνειακές διατάξεις της Ένωσης σχετικά με το καθεστώς ειδικού προορισμού, και ιδίως στο άρθρο 254 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 952/2013.

*Άρθρο 3*

1. Τα ποσά που έχουν καταβληθεί ως εγγύηση υπό μορφή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ, σύμφωνα με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 2025/591 για την επιβολή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές γλυοξυλικού οξέος, εισπράττονται οριστικά. Τα ποσά που έχουν κατατεθεί ως εγγύηση και υπερβαίνουν τους οριστικούς συντελεστές του δασμού αντιντάμπινγκ αποδεσμεύονται.

2. Η απαλλαγή βάσει του άρθρου 2 εφαρμόζεται επίσης στον προσωρινό δασμό αντιντάμπινγκ βάσει του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2025/591.

*Άρθρο 4*

Το άρθρο 1 παράγραφος 2 δύναται να τροποποιηθεί προκειμένου να προστεθούν νέοι παραγωγοί-εξαγωγείς από τη ΛΔΚ και να επιβληθεί σ' αυτούς ο κατάλληλος σταθμισμένος μέσος δασμός αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται στις συνεργαζόμενες εταιρείες οι οποίες δεν συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα. Οι νέοι παραγωγοί-εξαγωγείς παρέχουν στοιχεία που αποδεικνύουν ότι:

α) δεν εξήγαγαν τα εμπορεύματα που περιγράφονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 κατά την περίοδο έρευνας (1η Ιουλίου 2023 έως 30 Ιουνίου 2024)·

β) δεν συνδέονται με εξαγωγέα ή παραγωγό που υπόκειται στα μέτρα τα οποία επιβάλλονται με τον παρόντα κανονισμό, και ο οποίος θα μπορούσε να έχει συνεργαστεί στην αρχική έρευνα· και

γ) είτε πράγματι εξήγαγαν το οικείο προϊόν είτε ανέλαβαν αμετάκλητη συμβατική υποχρέωση για την εξαγωγή σημαντικής ποσότητας στην Ένωση μετά το πέρας της περιόδου έρευνας.

*Άρθρο 5*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Σεπτεμβρίου 2025.

*Για την Επιτροπή*
*Η Πρόεδρος*
Ursula VON DER LEYEN

*ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ*

**Συνεργαζόμενοι παραγωγοί-εξαγωγείς στη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας που δεν συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα**

| Ονομασία | Πρόσθετος κωδικός TARIC |
|---|---|
| Cangzhou Goldlion Chemicals Co., Ltd | 89M4 |
| Guangdong Joy Chemical Co., Ltd | 89M5 |
| Inner Mongolia Tianyuda Biological Technology Co., Ltd. | 89M6 |
| Jinyimeng Group Co., Ltd | 89M7 |